

MANUEL D'UTILISATION ET DE PIÈCES



MODÈLE GAC2.2H GÉNÉRATEUR PORTATIF (HONDA GX160 MOTEUR A ESSENCE)

Révision #1 (31/03/10)

Pour trouver la dernière révision de
cette publication, visitez notre site Web à
l'adresse suivante: www.multiquip.com



CE MANUEL DOIT ACCOMPAGNER LE MATÉRIEL EN PERMANENCE.

**Générateur portatif
GAC2.2H 60Hz**

Table des matières..... 2
 Processus de commande des pièces..... 3
 Information de sécurité..... 4-8
 Caractéristiques (générateur)..... 10
 Caractéristiques (moteur)..... 11
 Dimensions..... 12
 Installation 14-15
 Information générale..... 16
 Composants (générateur)..... 17-18
 Inspection/configuration..... 19-20
 Fonctionnement..... 21-22
 Préparation pour l'entreposage à long terme 23
 Entretien 24-25
 Schéma de câblage du générateur 26
 Dépannage (moteur) 27-28
 Dépannage (générateur) 29
 Explication des codes
 dans la colonne des remarques 30
 Pièces de rechange suggérées..... 31

Schémas des composants

Ensemble plaque signalétique et étiquettes 32-33
 Ensemble de générateur 34-35
 Ensemble de boîte de commande..... 36-37
 Ensemble de châssis de tuyauterie..... 38-39

**Moteurs Honda
GX160K1EMA2/GX160U1EMAN**

Ensemble culasse 40-41
 Ensemble barillet 42-43
 Ensemble couvercle de carter..... 44-45
 Ensemble vilebrequin 46-47
 Ensemble piston 48-49
 Ensemble arbre à cames..... 50-51
 Ensemble démarreur manuel 52-53
 Ensemble couvercle de ventilateur..... 54-55
 Ensemble carburateur 56-57
 Ensemble filtre à air 58-59
 Ensemble silencieux d'échappement 60-61
 Ensemble volant 62-63
 Ensemble bobine d'allumage..... 64-65
 Ensemble commande du régulateur..... 66-67
 Ensemble étiquettes 68-69
 Boîte à outils..... 70-71
 Conditions de vente — Pièces 72

AVIS

Les spécifications et numéros de pièce sont sujets au changement sans préavis.

Commander des pièces n'a jamais été aussi facile! Choisir à partir de trois options faciles:

Applicable:
Le 1er Janvier 2006



Commander par Internet (Concessionnaires uniquement):

Commander des pièces en ligne à travers le site Web SmartEquip de Multiquip !

- Voir le diagramme des pièces
- Commander les pièces
- Imprimer l'information des spécifications

Aller à www.multiquip.com et cliquer sur

Commander Pièces pour vous inscrire et économiser!

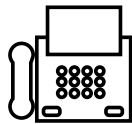


Si vous avez un compte MQ, pour obtenir un nom d'utilisateur et un mot de passe, envoyez-nous un courriel à : parts@multiquip.com.

Pour obtenir un compte MQ, contacter votre directeur régional des ventes pour plus d'information.

Utiliser l'**internet** et recevez une **remise de 5%** sur les commandes standard pour toutes les commandes comprenant le numéros de pièces en entier.*

Remarque: Les remises sont sujettes au changement



Commander par fax (Concessionnaires uniquement):

Tous les clients sont bienvenus pour commander des pièces par fax.

Clients américains, composer le:

1-800-6-PARTS-7 (800-672-7877)

Faxer votre commande et recevez une **remise de 2%** sur les commandes standard pour toutes les commandes comprenant le numéros de pièces en entier.*

Remarque: Les remises sont sujettes au changement



Commander par téléphone:

Concessionnaires américains, composer le:

1-800-427-1244

Clients non concessionnaires:

Pour les pièces, contacter votre concessionnaire Multiquip local ou appeler le 800-427-1244 pour de l'aide à localiser un concessionnaire près de chez vous.



Les clients hors des états-unis

devraient contacter leurs représentants Multiquip locaux pour l'information sur la commande de pièces.

Lors de la commande des pièces, veuillez fournir:

- | | |
|---|--|
| <input type="checkbox"/> Numéro de compte du concessionnaire | <input type="checkbox"/> Mentionner la méthode préférée d'expédition : |
| <input type="checkbox"/> Nom et adresse du concessionnaire | <input checked="" type="checkbox"/> UPS/Fed Ex <input checked="" type="checkbox"/> DHL |
| <input type="checkbox"/> Adresse d'expédition (si différente de l'adresse de facturation) | <input checked="" type="checkbox"/> Priority One <input checked="" type="checkbox"/> Truck |
| <input type="checkbox"/> Numéro de renvoi de fax | <input checked="" type="checkbox"/> Transport routier |
| <input type="checkbox"/> Numéro de modèle applicable | <input checked="" type="checkbox"/> Livraison le lendemain |
| <input type="checkbox"/> Quantité, numéro de pièce et description de chaque pièce | <input checked="" type="checkbox"/> Deuxième/Troisième jour |

AVIS

Toutes les commandes sont traitées comme étant des *commandes standard* et seront expédiées le même jour si elles sont reçues avant 15:00 h HNP.

NOUS ACCEPTONS LA PLUPART DES CARTES DE CRÉDIT!



INFORMATION DE SÉCURITÉ

Ne pas utiliser ou entretenir le matériel avant de lire le manuel dans sa totalité. Les mesures de sécurité devraient être suivies à tout moment lors de l'utilisation de ce matériel. Tout échec de lire et comprendre les messages de sécurité et les consignes d'utilisation peut avoir comme conséquence des blessures à vous-même et à d'autres.

MESSAGES DE SÉCURITÉ

Les quatre messages de sécurité montrés ci-après vous informeront des risques qui pourraient vous blesser ou blesser d'autres. Les messages de sécurité abordent spécifiquement le niveau d'exposition du conducteur et sont précédés par l'un de quatre mots : **DANGER**, **AVERTISSEMENT**, **ATTENTION** ou **AVIS**.

SYMBOLES DE SÉCURITÉ

DANGER

Indique une situation risquée qui, si elle n'est pas évitée, **ENTRAINERA** la **MORT** ou **UNE BLESSURE GRAVE**.

AVERTISSEMENT

Indique une situation risquée qui, si elle n'est pas évitée, **PEUT ENTRAINER** la **MORT** ou **UNE BLESSURE GRAVE**.

ATTENTION

Indique une situation risquée qui, si elle n'est pas évitée, **PEUT** entraîner **UNE BLESSURE LÉGÈRE** ou **MODÉRÉE**.

AVIS

Règle la question des pratiques non liées au dommage corporel.

Des risques éventuels liés au fonctionnement de ce matériel seront cités avec des symboles de danger qui peuvent apparaître dans tout ce manuel en même temps que des messages de sécurité.

Symbole	Situation dangereuse
	Danger mortel de gaz d'échappement
	Risques de carburant explosif
	Risques de brûlure
	Risque de survitesse
	Risque de choc électrique

SECURITE GENERALE

⚠ ATTENTION

- **NE JAMAIS** utiliser ce matériel sans vêtements de protection appropriés, lunettes incassables, protection des voies respiratoires, protecteurs auriculaires, bottes à embout d'acier et autres dispositifs de protection exigés par fonction ou les règlements de ville et d'état.



- **NE JAMAIS** utiliser ce matériel quand vous ne vous sentez pas bien en raison de la fatigue, maladie ou prise médicamenteuse.



- **NE JAMAIS** utiliser ce matériel quand vous êtes sous l'influence de drogues ou d'alcool.



- **TOUJOURS** examiner le matériel pour déceler les fils ou les boulons détachés avant de commencer.
- **NE PAS** utiliser le matériel pour n'importe quel but autre que ses buts ou applications prévus.

AVIS

- Ce matériel devrait être utilisé uniquement par le personnel qualifié âgé de 18 ans et plus.
- Chaque fois que cela est nécessaire, remplacer les étiquettes de plaque signalétique, de fonctionnement et de sécurité quand elles deviennent difficiles à lire.
- Le fabricant n'assume la responsabilité d'aucun accident dû aux modifications de matériel. La modification de matériel non autorisée annulera toutes les garanties.
- **NE JAMAIS** utiliser des accessoires ou des pièces d'assemblage qui ne sont pas recommandés par Multiquip pour ce matériel. Il peut en résulter des dégâts au matériel et/ou des blessures de l'utilisateur.

- **TOUJOURS** connaître l'emplacement de l'extincteur le plus proche.



- **TOUJOURS** connaître l'emplacement de la trousse de secours la plus proche.



- **TOUJOURS** connaître l'emplacement du téléphone le plus proche ou **garder un téléphone sur le lieu de travail**. Avoir également, les numéros de téléphone de l'ambulance, du médecin des sapeurs-pompiers les plus proches. Cette information sera de valeur inestimable en cas d'urgence.



SÛRETÉ DU GÉNÉRATEUR

⚠ DANGER

- **NE JAMAIS** utiliser le matériel dans une atmosphère explosive ou près des matières combustibles. Il peut en résulter une explosion ou un incendie entraînant des **blessures corporelles graves ou même la mort**.



⚠ AVERTISSEMENT

- **NE JAMAIS** déconnecter n'importe quels dispositifs d'urgence ou de sécurité. Ces dispositifs sont destinés pour la sécurité de l'utilisateur. Le débranchement de ces dispositifs peut causer des blessures graves, des dommages physiques ou même la mort. Le débranchement de n'importe lequel de ces dispositifs annulera les garanties.

⚠ ATTENTION

- **NE JAMAIS** graisser les composants ou essayer de faire des réparations sur une machine en marche.

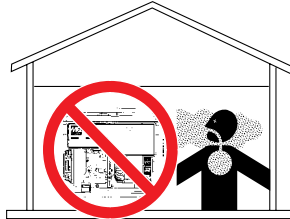
AVIS

- **TOUJOURS** s'assurer que le générateur est sur un sol nivelé avant l'utilisation.
- **TOUJOURS** maintenir la machine en bon état de marche.
- Fixer les dommages à la machine et remplacer toutes les pièces cassées immédiatement.
- **TOUJOURS** entreposer le matériel correctement lorsqu'il n'est pas utilisé. Le matériel devrait être entreposé dans un endroit propre et sec hors de la portée des enfants et des personnes non autorisées.

SECURITE DU MOTEUR

DANGER

- Les gaz d'échappement du carburant du moteur contiennent du monoxyde de carbone toxique. Ce gaz est incolore et inodore, et peut causer la mort si inhalé.
- Le moteur de ce matériel exige un débit d'air de refroidissement continu approprié. **NE JAMAIS** utiliser ce matériel dans un espace clos ou étroit où la circulation d'air est restreinte. Si la circulation d'air est restreinte, elle causera des blessures aux personnes et à la propriété et de sérieux dommages au matériel ou au moteur.



AVERTISSEMENT

- **NE JAMAIS** faire marcher le moteur sans les boucliers thermiques ou les barrières de sécurité.
- **NE PAS** retirer le bouchon de vidange d'huile à moteur alors que le moteur est encore chaud. L'huile chaude jaillira hors du carter de moteur et brûlera sévèrement toute personne proche du générateur.

ATTENTION

- **NE JAMAIS** toucher le collecteur d'échappement, silencieux ou cylindre chauds. Permettre à ces pièces de se refroidir avant de faire des réparations.



AVIS

- **NE JAMAIS** mettre en marche un moteur sans filtre à air ou avec un filtre à air sale. Des dommages de moteur graves peuvent se produire. Faire un entretien fréquent du filtre à air pour éviter un mauvais fonctionnement du moteur.
- **NE JAMAIS** changer les réglages d'usine du moteur ou du régulateur de régime. Les dommages au moteur ou au matériel peuvent survenir avec des plages de vitesse au-delà du maximum permis.
- Les codes d'état de santé et de sécurité et les codes des ressources publiques précisent que dans certains endroits, les pare-étincelles doivent être utilisés sur les moteurs à combustion interne qui utilisent des combustibles hydrocarbures. Un pare-étincelles est un dispositif conçu

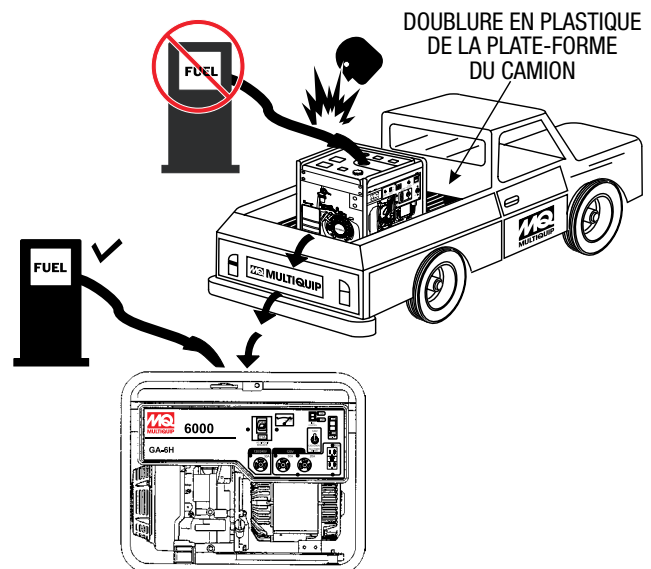


pour prévenir le déversement accidentel d'étincelles ou de flammes de l'échappement du moteur. Les pare-étincelles sont qualifiés et évalués par le Service des forêts des États-Unis à cette fin. Afin de se conformer aux lois locales concernant les pare-étincelles, consulter le concessionnaire du moteur ou l'administrateur local de santé et de sécurité.

SÉCURITÉ DE CARBURANT

DANGER

- **NE PAS** ajouter le carburant au matériel s'il est placé à l'intérieur de la plate-forme du camion avec doublure en plastique. La possibilité d'explosion ou d'incendie existe en raison de l'électricité statique.



- **NE PAS** démarrer le moteur près du carburant ou de liquides combustibles renversés. Le carburant Diesel est hautement inflammable et ses vapeurs peuvent causer une explosion si enflammé.
- **TOUJOURS** refaire le plein dans un endroit bien aéré, loin des étincelles et des flammes nues.
- **TOUJOURS** faire très attention lors de manipulation de liquides **inflammables**.
- **NE PAS** remplir le réservoir de carburant alors que le moteur est chaud ou en marche.
- **NE PAS** remplir le réservoir à ras-bord, puisque le carburant déversé peut s'enflammer s'il entre en contact avec les pièces chaudes du moteur ou les étincelles provenant du système d'allumage.

■ Entreposer le carburant dans des récipients appropriés, dans des endroits bien aérés et loin des étincelles et des flammes.

■ **NE JAMAIS** utiliser le carburant comme agent nettoyant.

■ **NE PAS** fumer près ou aux environs du matériel. Un incendie ou une explosion pourraient résulter des vapeurs de carburant ou si le carburant est renversé sur un moteur chaud.



SÉCURITÉ ÉLECTRIQUE

DANGER

■ Mettre le générateur ainsi que tous les disjoncteurs **hors tension** avant d'effectuer un entretien sur le générateur ou d'établir un contact avec les prises de sortie.

■ **NE JAMAIS** insérer des objets dans les prises de sortie lors du fonctionnement. Ceci est extrêmement dangereux. Il y a possibilité de **choc électrique, d'électrocution ou de mort.**



■ Le retour de tension au réseau électrique peut causer une **électrocution** et / ou des dommages matériels **NE JAMAIS** connecter le générateur au système électrique d'un bâtiment sans commutateur de transfert ou tout autre dispositif approuvé. Toutes les installations doivent être effectuées par un **électricien agréé** conformément à toutes les lois applicables et les codes électriques. Le manque de faire ainsi pourrait entraîner un choc électrique ou des brûlures, causant des **blessures graves ou même la mort.**



Sécurité du cordon d'alimentation/câble

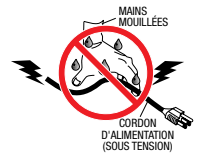
DANGER

■ **NE JAMAIS** laisser les cordons d'alimentation ou les câbles étendus dans l'eau .

■ **NE JAMAIS se tenir debout dans l'eau** tandis que l'alimentation CA du générateur est transférée à une charge.

■ **NE JAMAIS** utiliser des câbles ou cordons d'alimentation **endommagés** ou **usés** lors du raccordement du matériel au générateur. Vérifier s'il ya des déchirures dans le revêtement isolant.

■ **NE JAMAIS** saisir ou de toucher un cordon d'alimentation ou un câble avec les mains mouillées. Il y a possibilité de **choc électrique, d'électrocution ou de mort.**



■ Assurez-vous que les câbles d'alimentation sont correctement raccordés aux prises de sortie du générateur. Des raccordements incorrects peuvent causer des chocs électriques et des dommages au générateur.

AVIS

■ **TOUJOURS** s'assurer qu'un cordon d'alimentation ou de rallonge adéquat a été sélectionné pour la tâche. Voir le diagramme de sélection de câble dans ce manuel.

Sécurité de mise à la terre

DANGER

■ **TOUJOURS** s'assurer que les circuits électriques sont bien raccordés à la masse appropriée (tige de mise à la terre) en accord avec le Code national de l'électricité(NEC) et les codes locaux avant d'utiliser le générateur. **Des blessures graves ou la mort par électrocution** peuvent résulter de l'exploitation d'un générateur non relié à la terre.

■ **NE JAMAIS** utiliser la tuyauterie de gaz comme mise électrique à la terre.

SECURITE DE LA BATTERIE (DÉMARRAGE ÉLECTRIQUE SEULEMENT)

DANGER

- **NE PAS** faire tomber la batterie. Il y a un risque d'explosion de la batterie .
- **NE PAS** exposer la batterie aux flammes nues, aux étincelles, aux cigarettes, etc. La batterie contient des gaz et des liquides inflammables. Si ces gaz et liquides entrent en contact avec une flamme ou une étincelle, une explosion pourrait se produire.
- **NE PAS** charger la batterie si elle est gelée. La batterie pourrait exploser. Si la batterie est gelée, la réchauffer à au moins 61 ° F (16 °C).



AVERTISSEMENT

- **TOUJOURS** porter des lunettes de protection lors de la manipulation de la batterie pour éviter une irritation des yeux. La batterie contient des acides qui peuvent causer des blessures aux yeux et la peau.
- Utiliser des gants isolants de bonne qualité lors de l'enlèvement de la batterie.
- **TOUJOURS** maintenir la batterie chargée. Si la batterie n'est pas chargée, le gaz combustible s'accumulera.
- **TOUJOURS** recharger la batterie dans un endroit bien aéré, pour éviter le risque d'une concentration dangereuse de gaz combustibles.
- Si le liquide de la batterie (acide sulfurique dilué) entre en contact avec **les vêtements ou la peau**, rincer immédiatement la peau ou les vêtements, abondamment avec de l'eau.
- Si le liquide de la batterie (acide sulfurique dilué) entre en contact avec **les yeux**, rincer les yeux immédiatement avec beaucoup d'eau et contacter le médecin ou l'hôpital le plus proche pour chercher l'aide médicale.



ATTENTION

- **TOUJOURS** débrancher la **borne NÉGATIVE** de la **batterie** avant de réparer le générateur.
- **TOUJOURS** garder les câbles de la batterie en bon état de marche. Réparer ou remplacer tous les câbles usés.

SECURITE DE TRANSPORT

ATTENTION

- **NE JAMAIS** permettre à une personne ou à un animal de rester debout sous le matériel tout en le soulevant.

AVIS

- Avant le levage, s'assurer que les pièces du matériel (anse de levage si équipé) ne sont pas endommagés et que les vis ne sont pas desserrées ou manquantes.
- S'assurer toujours que la grue ou le dispositif de levage a été correctement attaché à l'anse de levage (crochet) du matériel.
- **TOUJOURS** arrêter le moteur avant de le déplacer.
- **NE JAMAIS** soulever le matériel alors que le moteur est toujours en marche.
- Bien serrer le bouchon du réservoir de carburant et fermer le robinet de carburant pour éviter tout débordement.
- Utiliser un câble de levage proportionné (câble ou corde) de résistance suffisante.
- Utiliser un crochet de suspension à point unique et soulever directement vers le haut.
- **NE PAS** soulever la machine à des hauteurs inutiles.
- **TOUJOURS** attacher le matériel pendant le transport en l'attachant à l'aide d'une corde.

SÉCURITÉ DE L'ENVIRONNEMENT

AVIS

- Jeter les déchets dangereux correctement. Les exemples de déchets potentiellement dangereux sont l'huile de moteur, carburant et filtres à essence usagés.
- **NE PAS** les récipients pour aliments ou en plastique pour jeter des déchets dangereux.
- **NE PAS** verser les déchets, huile ou carburant directement sur le sol, dans un égout ou dans n'importe quel point d'eau.



CARACTÉRISTIQUES (GÉNÉRATEUR)

Tableau 1. Caractéristiques (Générateurs)		
Générateur-alternateur 60 Hz Source d'alimentation CA	Modèle	GAC 2.2H
	Genre	Type de champ tournant sans brosse
	Excitation	Système à semi-conducteur, statiquement excité
	Vitesse	3600 T/PM
	Système de refroidissement	Autoventilation
	Puissance continue	1.8 kW
	Puissance en attente	2.2 kW
	Tension nominale	120V
	Courant max/continu (120V)	15 amps
	Phase	Monophasé (2 fils)
	Fréquence	60 Hz
Facteur de puissance	1	
Dimensions (L x l x H)	19,68 x 16,14 X 18,30 po. (500 X 410 X 465 mm)	
Poids à sec Net	106 livres (48 kg.)	

AVIS

Conformément à la politique Multiquip d'améliorer continuellement ses produits, les caractéristiques citées dans le présent sont sujettes au changement sans préavis.

CARACTÉRISTIQUES (MOTEUR)

Tableau 2. Caractéristiques (Moteur)		
Moteur	Modèle	HONDA GX160K1EMA2 HONDA GX160U1EMAN
	Genre	Moteur à essence, 4 temps, monocylindrique, à soupapes en tête
	Course x alésage	2,68 po. X 1,77 po. (68 mm x 45 mm.)
	Cylindrée	9.95 pouce cube (163 cm ³)
	Puissance max	5.5 H.P./3600 T/M.
	Carburant	Essence sans plomb d'automobile
	Capacité du réservoir	3,16 gallons (12 litres)
	Capacité d'huile de grais- sage	0.63 pintes (0.6 litres)
	Système d'alerte d'huile	Oui
	Méthode de contrôle de vitesse	Type centrifuge Fly-weight
	Méthode de démarrage	Démarrage à rappel
Dimensions (L x l x H)	12,0 x 14,4 X 13,2 po. (304 X 362 X 335 mm)	
Poids à sec Net	33.1 livres (15 kg.)	

Effets de l'altitude et de la chaleur

La puissance maximale des moteurs ci-dessus est applicable pour fournir du courant électrique pour le service continu aux conditions ambiantes, conformément à la norme SAE J607 test cord. Les conditions ambiantes ci-dessus sont des conditions d'atmosphère type au niveau de la mer, avec une lecture barométrique de 29,92 pouces et une température de 60 ° F (15,5 ° C).

En général, la puissance de sortie du moteur diminuera 3-1/2% pour chaque 1000 pieds (305 mètres) d'altitude au dessus du niveau de la mer, et 1% pour chaque 10 ° F (-12,2 ° C) au-dessus de la température standard de 60 ° F (15,5 ° C).

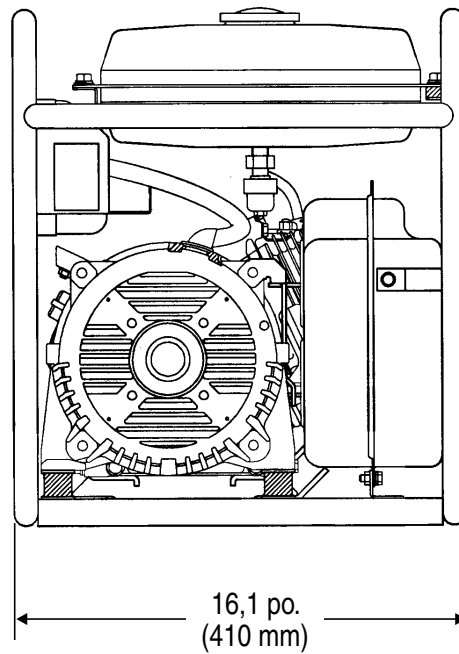
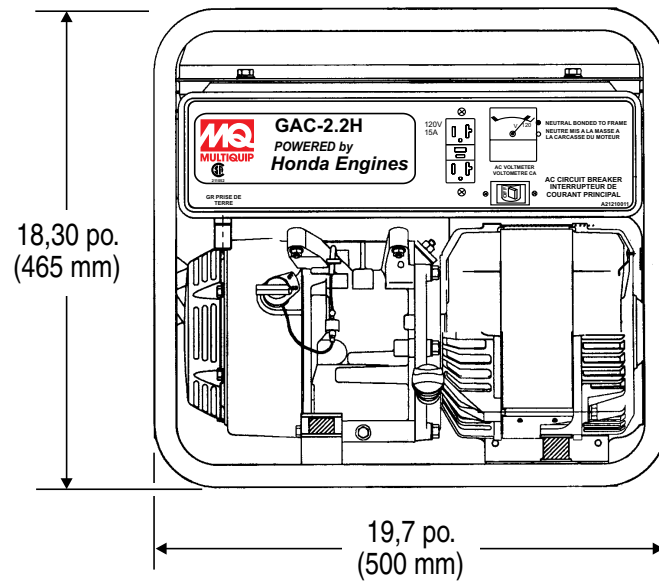


Schéma 1. Dimensions

RACCORDEMENT DE LA TERRE

L'écrou et la borne de terre sur les générateurs doivent toujours être utilisés pour connecter les générateurs à une terre appropriée. Le câble de masse doit être de taille minimale de fil # 8.

Au niveau du générateur, connecter la borne du câble de masse entre la rondelle frein et l'écrou (schéma 2) et bien serrer l'écrou. Branchez l'autre extrémité du câble de masse à une terre appropriée (tige de mise à la terre).

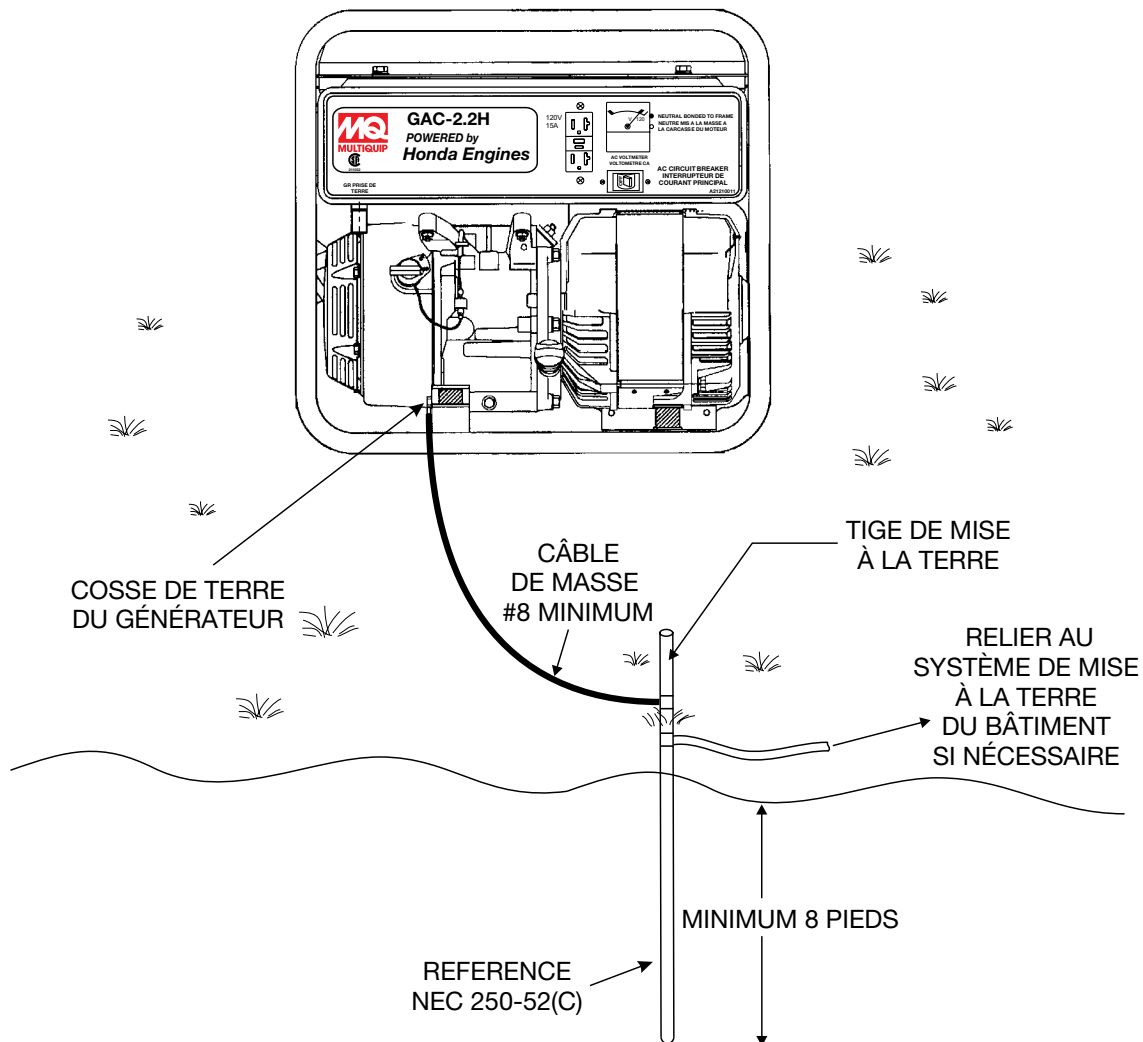


Schéma 2. Mise à la terre du générateur


INSTALLATION EXTÉRIEURE


Si possible, installer le générateur dans un endroit sans débris, passants, et obstacles aériens. Assurez-vous que le générateur est sur un sol nivelé sécuritaire de sorte qu'il ne puisse pas glisser ou se déplacer.

Le lieu d'installation doit être relativement exempt d'humidité et de poussière. Tout le matériel électrique devrait être protégé contre l'humidité excessive. Le non-respect entraîne une détérioration du matériau isolant et se traduira par des courts-circuits et une mise à la terre.

Les matières étrangères telles que la poussière, le sable, les peluches et les matériaux abrasifs ont tendance à provoquer l'usure excessive du moteur et des pièces de l'alternateur.

INSTALLATION INTÉRIEURE


 **AVERTISSEMENT**


 Portez une attention particulière à la ventilation lors de l'utilisation du générateur à l'intérieur des tunnels et des grottes. Les gaz d'échappement contiennent des éléments nocifs. L'échappement du moteur doit être dirigé vers un endroit bien ventilé.

Les gaz d'échappement des moteurs à essence sont extrêmement toxiques. Quand un moteur est installé à l'intérieur, les gaz d'échappement doivent être évacués vers l'extérieur. Le moteur doit être installé à au moins deux pieds de tout mur extérieur. L'utilisation d'un tuyau d'échappement trop long ou trop petit, peut entraîner une contre-pression excessive qui fera chauffer le moteur excessivement et peut-être même brûler les valves.

EMPLACEMENT

Les générateurs doivent toujours être placés sur une surface plane lorsqu'ils sont en marche. **NE PAS** placer le générateur sur les pentes, car il est possible que le générateur puisse glisser.

 **DANGER**

 Un choc électrique est susceptible de se produire quand des vibreurs sont utilisés. Faites attention à la manipulation lors de l'utilisation des vibreurs et toujours utiliser des bottes et des gants en caoutchouc pour isoler le corps d'un court-circuit.

MISE À LA TERRE DU GÉNÉRATEUR

Pour se prémunir contre les chocs électriques et des dommages possibles au matériel, il est important de fournir une bonne **mise à la TERRE**.

L'article 250 (mise à la terre) du Code national de l'électricité (NEC) fournit des directives pour la mise à la terre correcte et précise que le câble de terre doit être relié au système de mise à la terre du bâtiment aussi proche que possible du point d'entrée du câble.

Les articles NEC 250-64 (b) et 250-66 fixent les exigences suivantes à la terre :

1. Utilisez l'un des types de fils suivants pour connecter le générateur à la terre.
 - a. Cuivre - 10 AWG (5,3 mm²) ou plus.
 - b. Aluminium - 8 AWG (8,4 mm²) ou plus.
2. En mettant le générateur à la terre (schéma 2), connecter le câble de masse entre la rondelle frein et l'écrou sur le générateur et bien serrer l'écrou. Brancher l'autre extrémité du câble de masse à la terre.
3. L'article 250-52(c) de NEC spécifie que la tige de mise à la terre doit être enterrée de 8 pieds au minimum dans le sol.

AVIS

Lors de la connexion du générateur au système électrique de n'importe quel bâtiment **TOUJOURS** consulter un électricien autorisé.

FAMILIARISATION AVEC GAC2.2H

Générateur

Le générateur Multiquip GAC2.2H a été conçu comme une source d'énergie portative à double usage, pour des installations d'éclairage de 60 Hz (monophasé), outils électriques, des pompes submersibles et d'autres machines industrielles et de construction.

Ce générateur est monté sur des amortisseurs de vibrations en caoutchouc qui ont une contreplaque de base en acier, fixée au châssis de transport protecteur du tuyau en acier. Le châssis de transport protecteur est fait de tuyauterie en acier et s'enroule entièrement autour des générateurs pour protéger contre les dommages. Voir les schémas 3 et 4 pour les commandes de base et indicateurs pour le générateur.

Ce générateur portatif est fourni avec une boîte de commande électrique. Pour réduire les vibrations causées par le moteur, la boîte de commande est également placée sur les isolateurs en caoutchouc.

Boîte de commande

La boîte de commande est équipée de ce qui suit:

- Prise 120V du disjoncteur différentiel.
- Disjoncteur principal de 15 Amp
- Voltmètre CA
- Borne de terre

DANGER

Avant de raccorder ce générateur au système électrique de n'importe quel bâtiment, un électricien agréé doit installer un commutateur d'isolement (transfert).

Des blessures graves ou la mort peuvent survenir sans ce commutateur de transfert.

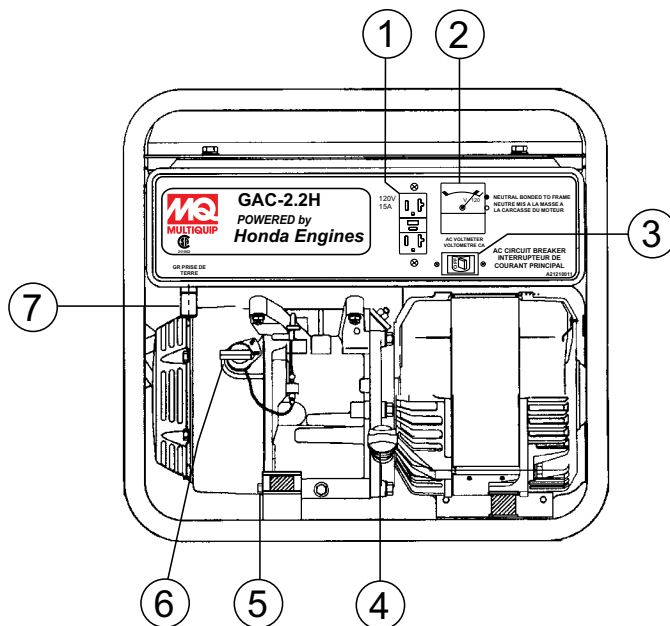


Schéma 3. Composants de générateur

1. **Prise double du disjoncteur différentiel** – NEMA 5-15R, la prise du disjoncteur différentiel fournira 120V @ 15 amps.
2. **Voltmètre CA** – Indique (avec une marque) la tension de sortie nominale de 60 Hz (monophasé). En outre, le voltmètre peut également être utilisé comme outil de diagnostic. Si l'indicateur du voltmètre (aiguille) est en-dessous de la tension nominale, des problèmes de moteur peuvent exister (T/MN bas / haut).
Pour éviter d'endommager le générateur ou les outils électriques en raison de la tension de sortie basse, **éteindre** le générateur et contactez votre concessionnaire réparateur Multiquip agréé .
3. **Disjoncteur principal** – un disjoncteur unipolaire de 15 amp protège le générateur d'un court-circuit ou d'une surcharge. Lors du démarrage du générateur toujours avoir le disjoncteur placé en position **ARRÊT**.
4. **Bouchon de remplissage d'huile du moteur** – Enlevez le bouchon / jauge lorsque l'ajout d'huile moteur est nécessaire. Voir tableau 4 pour le type d'huile moteur recommandé.
5. **Masse** – Ce conducteur de terre doit être connecté à une bonne masse (tige de mise à la terre).
6. **Interrupteur Marche/arrêt du moteur** – Utilisez ce commutateur pour démarrer et arrêter le moteur. Placez le commutateur en position Marche pour démarrer le moteur, et pour arrêter le moteur, placer le commutateur en position Arrêt.
7. **Disjoncteur différentiel.masse**– point de connexion de masse du disjoncteur différentiel.
8. **Silencieux/ bouclier thermique** – Utilisé pour réduire le bruit et les émissions. **NE JAMAIS** toucher ce bouclier thermique lorsque le générateur / soudeur est en cours d'utilisation. Toujours laisser le moteur se refroidir avant l'entretien.
9. **Filtre à air** – Empêche la poussière et autres débris de pénétrer le système du carburant. Retirer l'écrou à oreilles sur le dessus du boîtier de filtre à air pour accéder à l'élément filtrant. **NE JAMAIS** faire tourner le moteur sans filtre à air.

COMPOSANTS (GÉNÉRATEUR)

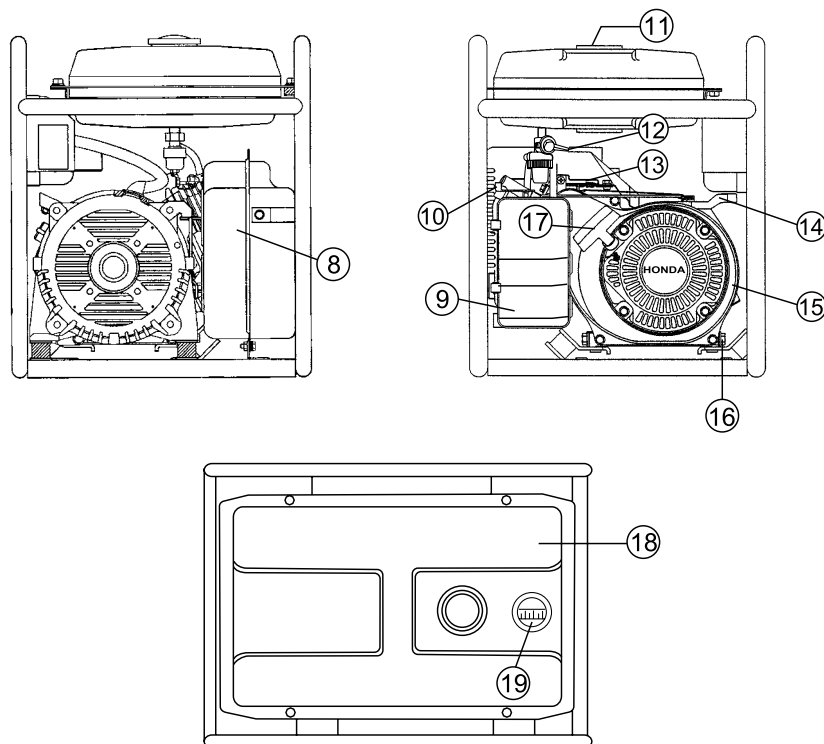


Schéma 4. Composants du générateur (suite)

10. **Bougie d'allumage** – Fournit des étincelles pour le système d'allumage. Régler l'écartement de la bougie à 0,6 - 0,7 mm (0,028 à 0,031 pouces) Nettoyer la bougie d'allumage une fois par semaine.
11. **Bouchon du réservoir de carburant** – Retirer le bouchon pour ajouter l'essence sans plomb dans le réservoir de carburant. Réalimenter avec de l'essence propre sans plomb. S'assurer que le bouchon est bien serré. **NE PAS** trop remplir.
12. **Levier du robinet carburant** – Tournez le levier vers le bas pour démarrer (en bas) l'écoulement de carburant dans le carburateur. Tournez vers le haut pour arrêter (vers le haut) l'écoulement de carburant.
13. **Levier d'étrangleur** – Utilisé pour démarrer le moteur. Fermer le levier d'étrangleur au démarrage d'un moteur froid ou par temps froid. L'étrangleur enrichit le mélange de carburant. Ouvrir le levier d'étrangleur si vous démarrez un moteur chaud ou par temps chaud.
14. **Levier d'étrangleur** – Règle la vitesse du moteur.
15. **Moteur** – Ce générateur utilise un moteur à essence 5.0 hp Honda refroidi à l'air, 4-temps, monocylindrique, avec arbre à cames en tête. Le moteur utilise l'essence sans plomb.
16. **Bouchon de vidange d'huile à moteur** – retirer le bouchon de vidange d'huile à moteur du carter.
17. **Démarrateur manuel (lanceur)** – Méthode de démarrage manuel. Tirez la poignée du démarreur jusqu'à sentir une résistance, puis tirez vigoureusement et sans secousses.
18. **Réservoir de carburant** – La capacité du réservoir est de 3,16 gallons (12 litres)
19. **Jauge à essence** – Cette jauge est située sur le dessus du réservoir de carburant. Lire cette jauge pour déterminer quand le niveau du carburant est bas.

AVIS

Ce moteur **HONDA** est équipé d'une capacité d'arrêt lorsque le niveau d'huile est bas. Un capteur intégré éteindra automatiquement le moteur si le niveau d'huile chute en dessous des conditions opérationnelles sûres. Assurez-vous que le générateur est placé sur un sol nivelé. Le fait de placer les générateurs sur un sol nivelé, assurera que le capteur de bas niveau d'huile fonctionnera correctement.

INSPECTION GÉNÉRALE AVANT LA MISE EN MARCHÉ

Outils électriques mis à la terre

Lorsque vous utilisez des outils électriques ou un matériel électrique exigeant l'alimentation en C.A. du générateur, assurez-vous que le cordon de l'outil électrique a une broche de terre ou une double isolation comme le montre le schéma 5.

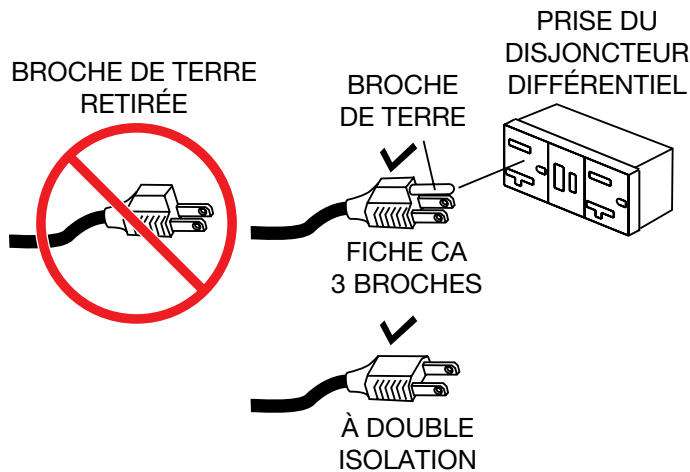


Schéma 5. Broche de terre

AVIS

Les outils électriques à double isolation et les petits appareils ont des boîtiers spécialement isolés qui éliminent la nécessité d'une broche de terre. Ces types de cordons d'alimentation à double isolation sont conçus de manière à ce qu'aucune pièce du dispositif ne soit sous tension même si l'isolation interne échoue.

Câble de rallonge

Lorsque le courant électrique doit être fourni à différents outils ou charges à une certaine distance du générateur, des câbles de rallonges sont généralement utilisés. Les câbles doivent être dimensionnés, pour tenir compte de la distance, en longueur et en ampérage de sorte que la chute de tension entre les générateurs et le point d'utilisation (charge) soit tenue à un minimum. Utilisez le diagramme de sélection de câble (tableau 3) comme guide pour choisir la taille de câble appropriée.

DANGER

NE JAMAIS utiliser les outils électriques ou matériel qui n'ont pas une possibilité de mise à la terre; il existe une possibilité d'électrocution, de choc électrique ou de brûlures, ce qui peut provoquer des blessures corporelles graves ou même la **MORT!**

Disjoncteur principal

TOUJOURS placer le disjoncteur principal en position **Arrêt** avant de démarrer le moteur.

Tableau 3. Sélection du câble (60 Hz, fonctionnement monophasé)

Courant en ampères	Charge en watts		Longueur maximale des câbles permise			
	120 Volts	240 Volts	Fil #10	Fil #12	Fil #14	Fil #16
2.5	300	600	1000 pi.	600 pi.	375 pi.	250 pi.
5	600	1200	500 pi.	300 pi.	200 pi.	125 pi.
7.5	900	1800	350 pi.	200 pi.	125 pi.	100 pi.
10	1200	2400	250 pi.	150 pi.	100 pi.	
15	1800	3600	150 pi.	100 pi.	65 pi.	
20	2400	4800	125 pi.	75 pi.	50 pi.	

ATTENTION: Les dommages matériels peuvent résulter d'une basse tension.

Avant de commencer

1. Lire les consignes de sécurité au début du manuel.
2. Nettoyez le générateur, en enlevant la saleté et la poussière, surtout le trou d'entrée d'air de refroidissement du moteur, le carburateur et le filtre à air.
3. Examiner le filtre à air, à la recherche de saleté et de poussière. Si le filtre à air est sale, le remplacer par un neuf, au besoin.
4. Examiner le carburateur à la recherche de saleté et de poussière extérieure. Nettoyez avec de l'air comprimé sec.
5. Vérifiez le serrage des écrous de fixation et des boulons

Vérification d'huile moteur

1. Pour vérifier le niveau d'huile moteur, placer le générateur sur un sol nivelé sûr avec le moteur arrêté.
2. Retirer la jauge de remplissage du trou de remplissage d'huile moteur (schéma 6) et essayer.

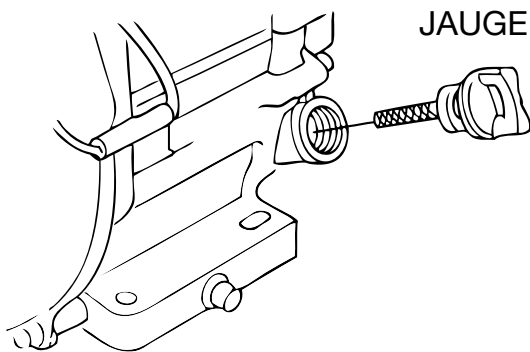


Schéma 6. Dépose de la jauge d'huile moteur

3. Insérer et retirer la jauge sans la visser dans le goulot de remplissage. Vérifier le niveau d'huile indiqué sur la jauge.
4. Si le niveau d'huile est bas (schéma 7), remplir jusqu'au bord du trou de remplissage d'huile avec le type d'huile recommandé (tableau 4). La capacité maximale d'huile est de 0.63 pintes (0.6 litres)

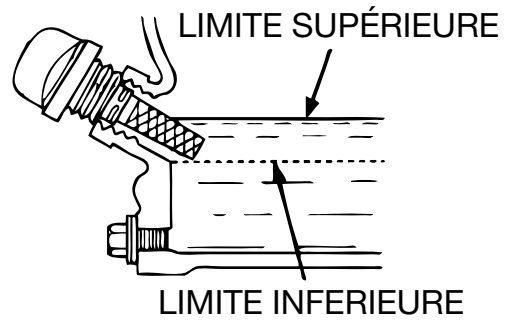


Schéma 7. Dépose de la jauge d'huile moteur (Niveau d'huile)

Tableau 4. Type d'huile

Saison	Température	Type d'huile
Été	25°C ou plus	SAE 10W-30
Printemps/ Automne	25°C~10°C	SAE 10W-30/20
Hiver	0° ou plus bas	SAE 10W-10

Vérification carburant

1. Fermer le robinet de carburant avant de remplir le réservoir.
2. Retirez le bouchon du réservoir situé sur le dessus du réservoir de carburant.
3. Lire la jauge de carburant située sur le dessus du réservoir de carburant (schéma 8) pour déterminer si le niveau de carburant est bas. Si le niveau de carburant est bas, remplir avec du carburant propre sans plomb.

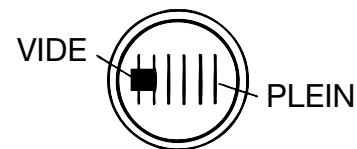


Schéma 8. Jauge de carburant

4. Lors du ravitaillement en carburant, veillez à utiliser un filtre pour la filtration. **NE PAS** remplir complètement le réservoir. **NE PAS** remplir le réservoir au delà de la capacité. Essayer tout déversement de carburant **immédiatement!**

Cette section est destinée à aider l'utilisateur durant la mise en marche initiale du générateur portatif. Il est extrêmement important que cette section soit lue attentivement avant d'utiliser les générateurs dans ce domaine.

Avant de mettre le moteur en marche

1. Veillez à débrancher tous les charges électriques du générateur avant de démarrer le moteur.
2. **NE JAMAIS** démarrer le moteur alors que le disjoncteur principal est en position de **Marche**. Toujours placer le disjoncteur (schéma 9) en position **ARRÊT** avant de commencer.

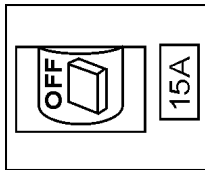


Schéma 9. Disjoncteur principal (Arrêt)

Démarrage du moteur

1. Placez le levier de robinet à essence du moteur (schéma 10) à la position **Marche**.

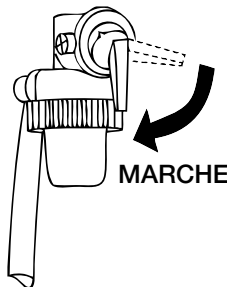


Schéma 10. Levier de robinet à essence du moteur (Marche)

2. Placez le levier d'étrangleur (schéma 11) en position **FERMÉ** lors du démarrage d'un moteur froid.

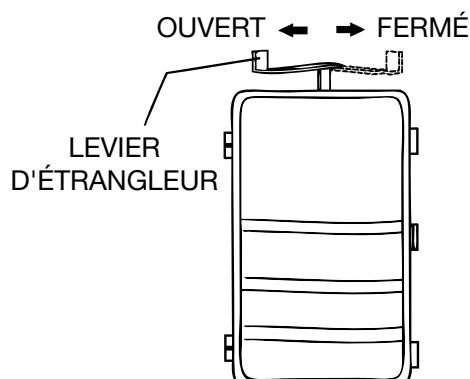


Schéma 11. Levier d'étrangleur

3. Placez le levier d'étrangleur (schéma 11) en position **OUVERT** lors du démarrage d'un moteur chaud ou par temps chaud.
4. Placez le commutateur **Marche/arrêt du moteur** (schéma 12) à la position **Marche**.

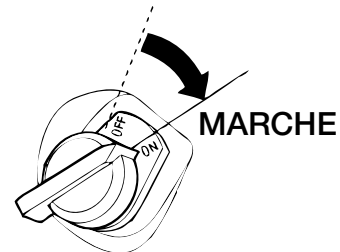


Schéma 12. Interrupteur Marche/arrêt du moteur (Marche)

5. Saisir la poignée du démarreur (schéma 13) et tirez-la lentement. La résistance devient plus dure à une certaine position, correspondant au point de compression. Tirer la poignée du démarreur vigoureusement et sans secousses pour le démarrage.

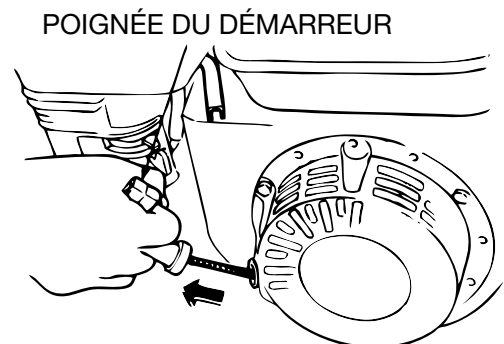


Schéma 13. Poignée du démarreur

6. Si le moteur a démarré, renvoyer lentement le levier d'étrangleur (schéma 11) à la position **OUVERT**. Si le moteur n'a pas démarré, répétez les étapes de 1 à 5.
7. Avant que le générateur soit mis en service, faire tourner le moteur pendant 3-5 minutes. Vérifiez les odeurs inhabituelles, les fuites de carburant, et les bruits qui s'associeraient avec des composants desserrés.

AVIS

NE PAS tirer le câble de démarreur jusqu'au bout.

NE PAS relâcher le câble de démarreur après l'avoir tiré. Lui permettre de se rembobiner aussitôt que possible.

8. Toujours placer le disjoncteur principal (schéma 14) en position **Marche**.

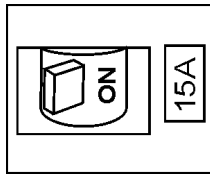


Schéma 14. Disjoncteur principal (Marche)

9. Lire le voltmètre sur le panneau avant du générateur (schéma 15) et vérifier que 120 volt CA est présent à la prise double du disjoncteur différentiel. Pour une vérification supplémentaire de la tension, un voltmètre externe peut être utilisé pour mesurer la tension de sortie comme le montre le schéma 15.

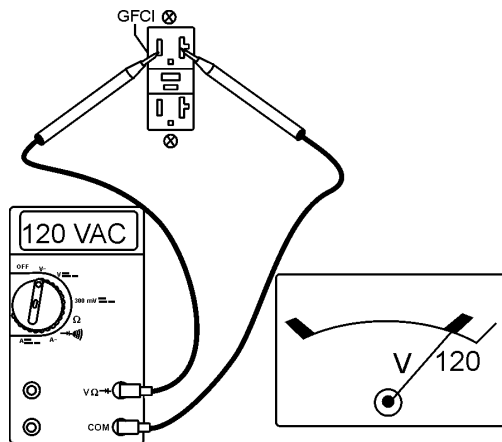


Schéma 15. 120V/Prise du disjoncteur différentiel

10. La connexion des charges (outils électriques, éclairage etc.) aux prises du générateur peut maintenant être faite.

Arrêt du moteur (arrêt normal)

1. Placer le disjoncteur principal (schéma 16) en position **Arrêt**.

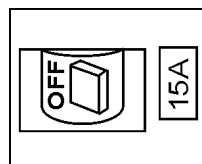


Schéma 16. Disjoncteur principal (Arrêt)

2. Laisser le moteur tourner au ralenti sans charge pendant 2-3 minutes.
3. Placez le commutateur **Marche/arrêt du moteur** (schéma 17) à la position **Arrêt**.

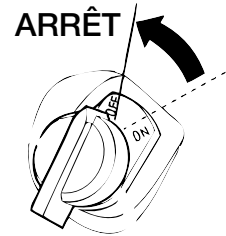


Schéma 17. Interrupteur Marche/arrêt du moteur (Arrêt)

4. Placez le levier de robinet à essence du moteur (schéma 18) à la position **Arrêt**.

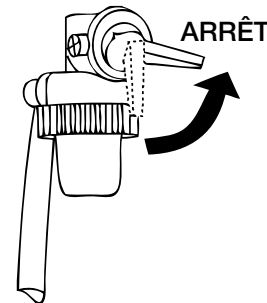


Schéma 18. Levier de robinet à essence du moteur (Arrêt)

5. Enlever toutes les charges du générateur.

Arrêt d'urgence

1. Placez le commutateur **Marche/arrêt du moteur** (schéma 17) à la position **Arrêt**.

Stockage de générateurs

Pour l'entreposage du groupe électrogène de plus de 30 jours, les instructions suivantes sont requises:

- Vidanger le réservoir de carburant complètement, ou ajouter STA-BIL au carburant.
- Faire tourner le moteur jusqu'à ce que l'essence dans le carburateur soit complètement consommée.
- Vider complètement l'huile du carter et remplir avec de l'huile fraîche.
- Retirez la bougie, versez 2 ou 3 cc d'huile SAE 30 dans le cylindre et tourner lentement pour distribuer l'huile.
- Tourner lentement le moteur, plusieurs fois, avec le câble de démarreur et installer une nouvelle fiche.
- Tirer le câble du démarreur lentement et s'arrêter au point de compression.
- Nettoyer toutes les pièces externes du groupe électrogène avec un chiffon.
- Couvrir le groupe électrogène et conserver dans un endroit propre et sec.

Utilisez le tableau 5 comme guide général d'entretien lors de l'entretien de votre moteur. Pour plus d'informations détaillées d'entretien du moteur, se référer au manuel du propriétaire du moteur fourni avec votre moteur.

Tableau 5. Programme d'entretien du moteur							
DESCRIPTION (3)	FONCTIONNEMENT	AVANT	PREMIER MOIS OU 10 HEURES.	TOUS LES 3 MOIS OU 25 HEURES.	TOUS LES 6 MOIS OU 50 HEURES.	CHAQUE ANNÉE OU 100 HEURES.	TOUS LES 2 ANS OU 200 HEURES.
Huile moteur	VÉRIFICATION	X					
	CHANGER						
Filtre à air	VÉRIFICATION	X	X				
	CHANGER			X (1)			
Tous les écrous et boulons	RESSERRER SI NÉCESSAIRE	X					
Bougie d'allumage	CHANGER				X		
	REMPACER						X
Ailettes de refroidissement	VÉRIFICATION				X		
Pare-étincelles	NETTOYER					X	
Réservoir à carburant	NETTOYER					X	
Filtre à essence	VÉRIFICATION					X	
Marche au ralenti	VÉRIFICATION-AJUSTER					X (2)	
Jeu des soupapes	VÉRIFICATION-AJUSTER						X (2)
Conduites carburant	VÉRIFICATION	Tous les 2 ans, remplacer si nécessaire (2)					

(1) Entretien plus fréquemment si utilisé dans des endroits **POUSSIÉREUX**.

(2) Ces pièces doivent être réparées par votre concessionnaire réparateur, sauf si vous avez les outils adéquats et que vous êtes mécaniquement apte. Consultez le manuel de réparation HONDA pour les procédures de service.

(3) Pour un usage commercial, enregistrer les heures d'utilisation afin de déterminer les intervalles d'entretien appropriés.

Entretien

Effectuer les procédures d'entretien régulier comme définies par le tableau 5:

Quotidiennement

- Nettoyer à fond la saleté et l'huile du moteur et de la zone de commande. Nettoyer ou remplacer les éléments du filtre à air, si nécessaire. Vérifier et resserrer tous les dispositifs de fixation si nécessaire.

Hebdomadaire

- Retirer le bouchon du réservoir et nettoyer l'intérieur du réservoir de carburant.
- Enlever ou nettoyer le filtre au fond du réservoir.
- Retirer et nettoyer la bougie d'allumage (schéma 19), puis régler l'écartement à 0,024 ~ 0,028 pouce (0,6 ~ 0,7 mm). Cette unité a un allumage électronique, qui ne nécessite aucun ajustement.

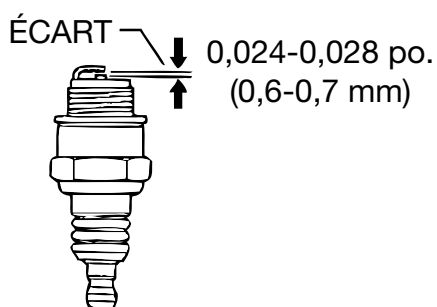


Schéma 19. Écartement des bougies d'allumage

Huile moteur

1. Vidanger l'huile du moteur lorsqu'elle est chaude comme montré sur le schéma 20.
2. Retirer le boulon de vidange d'huile et la rondelle d'étanchéité et laisser l'huile se vider dans un récipient approprié.
3. Remplacer l'huile du moteur par le type d'huile recommandé comme indiqué dans le tableau 4. Pour la capacité de l'huile moteur, voir le tableau 2 (caractéristiques techniques du moteur). **NE PAS** trop remplir.
4. Installer le boulon de vidange avec sa rondelle d'étanchéité et bien serrer.

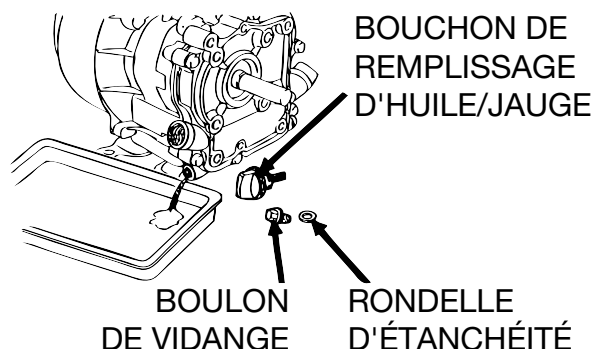


Schéma 20. Vidange d'huile moteur

Filtre à air du moteur

1. Retirer le couvercle du filtre à air et filtre en mousse comme le montre le schéma 21.

! DANGER

NE PAS utiliser l'essence comme dissolvant de nettoyage, car il existe une possibilité d'incendie ou d'explosion qui peuvent endommager le matériel et causer des blessures corporelles graves ou même la **MORT!**

2. Nettoyer le filtre en mousse à l'eau chaude savonneuse ou avec un dissolvant ininflammable. Rincer et sécher soigneusement. Tremper l'élément filtrant dans l'huile moteur propre et essorer l'excès d'huile complètement de l'élément filtrant avant d'installer.

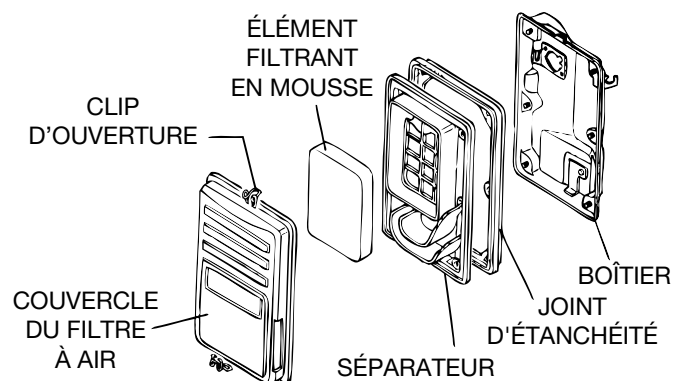
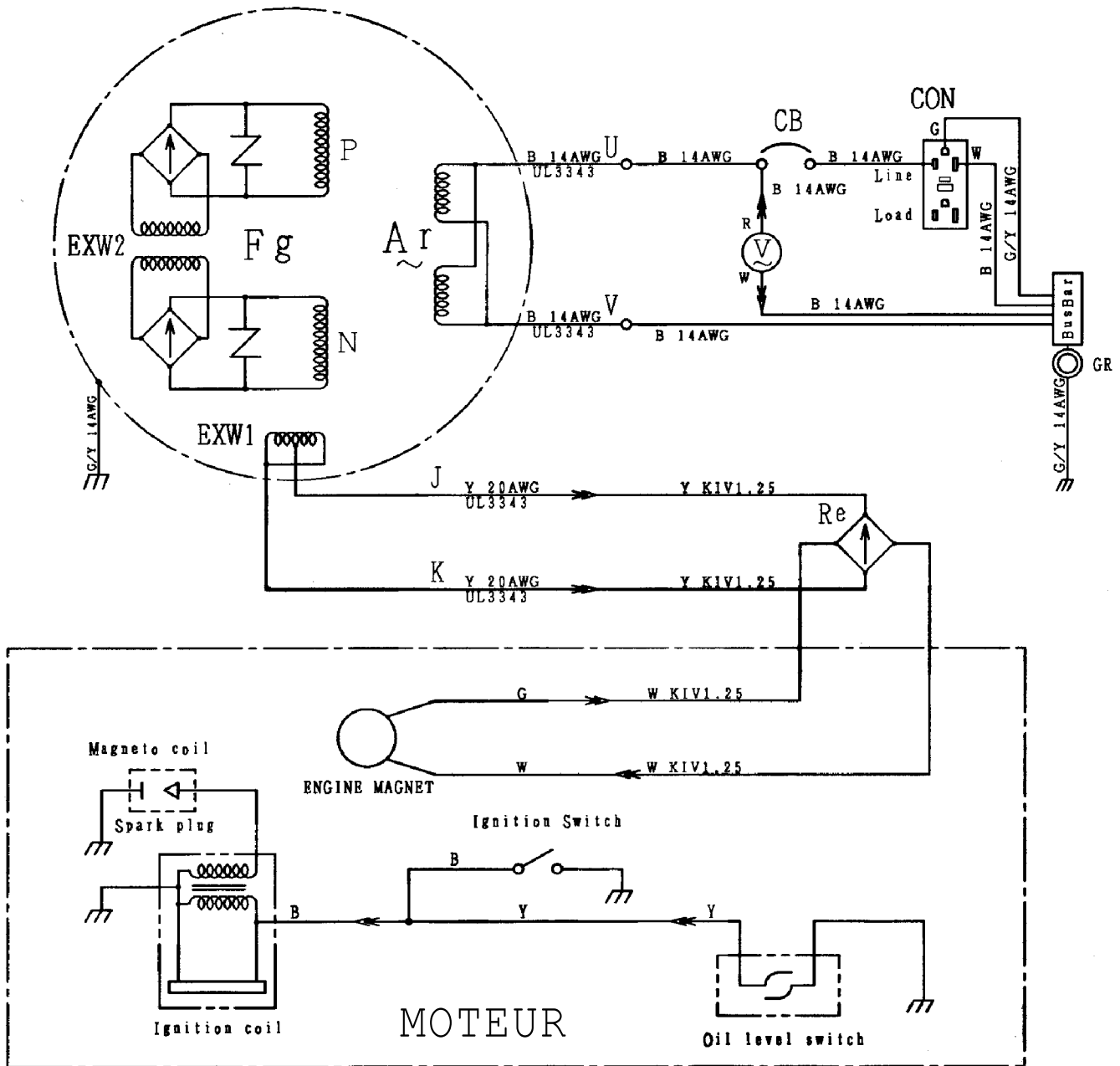


Schéma 21. Filtre à air du moteur

SCHÉMA DE CÂBLAGE DU GÉNÉRATEUR



SYMBOLE	NOM DE PIÈCE
Ar	Enroulement d'induit
Fg-PN	Enroulement de champ
EXW1-2	Enroulement d'excitation
V	Voltmètre CA (120/240)
Re	Redresseur
CON	Prise 5-15R
CB	UPM-1 15A
CB1	CP-31E/15N 15A

Code couleur de câblage			
Symbole	Couleur	Symbole	Couleur
B	NOIR	R	ROUGE
L	BLEU	W	BLANC
BR	MARRON	Y	JAUNE
G	VERT	LB	BLEU CLAIR
GR	GRIS	LG	VERT CLAIR
V	VIOLET	O	ORANGE
P	ROSE		

Schéma 22. Schéma de câblage du générateur

Tableau 6. Dépannage du moteur

Symptôme	Cause possible	Solution
Difficile de démarrer. Le carburant est disponible, mais pas d'ÉTINCELLE à la bougie d'allumage.	Bougie d'allumage en relais?	Vérifier l'écartement, l'isolant ou remplacer la bougie d'allumage.
	Dépôt de carbone sur la bougie?	Nettoyer ou changer la bougie d'allumage.
	Court-circuit dû à une isolation de bougie d'allumage défectueuse?	Examiner l'isolation de bougie d'allumage. Remplacer si usée.
	Écart des bougies d'allumage incorrect?	Remettre à la bonne distance.
Difficile de démarrer. Le carburant est disponible, et l'ÉTINCELLE est présente à la bougie d'allumage.	L'interrupteur Marche/arrêt est court-circuité?	Vérifier le câblage de commutateur. Remplacer le commutateur.
	Bobine d'allumage défectueuse?	Remplacer la bobine d'allumage.
	Écart des bougies incorrect, pointes sales?	Remettre l'écartement des pointes à la bonne distance et nettoyer les pointes.
	Isolation du condensateur usée ou court-circuitée ?	Remplacer le condensateur.
	Fil de bougie d'allumage cassé ou court-circuité ?	Remplacer le câblage défectueux de bougie d'allumage.
Difficile de démarrer. Le carburant est disponible, et l'ÉTINCELLE est présente à la bougie d'allumage et la compression est normale.	Type de carburant inapproprié?	Vidanger le système d'essence et remplir avec le type de carburant approprié.
	Eau ou poussière dans le système de carburant?	Rincer le système de carburant.
	Filtre à air sale?	Nettoyer ou remplacer le filtre à air.
Difficile de démarrer. Le carburant est disponible, et l'ÉTINCELLE est présente à la bougie d'allumage et la compression est basse.	Soupape d'aspiration /d'échappement est coincée ou dépasse?	Fermer les valves.
	Segment de piston et /ou cylindre usagé(s)?	Remplacer les segments de piston ou le piston.
	Culasse et/ou bougie d'allumage n'est pas bien serrée?	Serrer les boulons de culasse et de bougie d'allumage.
	Joint de culasse et / ou joint de bougie d'allumage endommagé(s)?	Remplacer les joints statiques de la culasse et de la bougie d'allumage.
Aucun combustible présent dans le carburateur.	Carburant non disponible dans le réservoir de carburant?	Remplir avec le type de carburant approprié.
	Le robinet de carburant ne s'ouvre pas correctement ?	Appliquer du lubrifiant pour desserrer le levier du robinet de carburant. Remplacer au besoin.
	Filtre à essence bouché?	Remplacer le filtre à essence.
	Trou d'évent du bouchon de réservoir de carburant bouché ?	Nettoyer ou remplacer le bouchon du réservoir de carburant .
	De l'air dans la tuyauterie d'essence?	Purger la tuyauterie à essence.
Faible en puissance. La compression est correcte et il n'y a pas de ratés d'allumage.	Filtre à air sale?	Nettoyer ou remplacer le filtre à air.
	Niveau inadéquat dans le carburateur?	Vérifier le réglage du flotteur de carburateur. Reconditionner le carburateur.
	Bougie d'allumage défectueuse?	Nettoyer ou changer la bougie d'allumage.

Tableau 6. Dépannage moteur (suite)

Symptôme	Cause possible	Solution
Faible en puissance. La compression est correcte mais il y a des ratés du moteur.	Eau dans le système de carburant?	Vidanger le système d'essence et remplir avec le type de carburant approprié.
	Bougie d'allumage encrassée?	Nettoyer ou changer la bougie d'allumage
	Bobine d'allumage défectueuse?	Remplacer la bobine d'allumage.
Moteur surchauffe.	Chaleur de combustion de la bougie d'allumage inadéquate?	Remplacer par le type correct de bougie d'allumage.
	Type de carburant inapproprié?	Remplir avec le type de carburant correct.
	Ailettes de refroidissement encrassées?	Nettoyer les ailettes de refroidissement.
Vitesse de rotation fluctuante.	Réglage correct du régulateur?	Régler le régulateur
	Ressort du régulateur défectueux?	Remplacer le ressort du régulateur.
	Débit de carburant réduit?	Vérifier s'il y a des fuites ou des encrassements dans le système de carburant.
Anomalie du démarreur manuel.	Mécanisme du lanceur bouché par la poussière et la saleté?	Nettoyer l'ensemble du lanceur avec de l'eau et du savon.
	Ressort spiralé desserré?	Remplacer le ressort spiralé.

Tableau 7. Dépannage du générateur

Symptôme	Problème possible	Solution
Basse tension	Vitesse de moteur trop basse ?	Augmenter la vitesse du moteur au régime-moteur nominal.
Basse tension. Vitesse normale du moteur 3650 tr / min (sans charge), 2500 tr / min (ralenti)	Voltmètre CA ne marche pas ?	Remplacer le Voltmètre CA .
	Mauvais fonctionnement du câblage interne de la boîte de commande ?	Vérifier le câblage de la boîte de commande.
	Bobine d'allumage défectueuse?	Vérifiez les fils d'allumage rouge et vert. Remplacer les fils d'allumage si nécessaire.
	Anomalie d'enroulement rotorique?	Vérifier ou remplacer le rotor.
	Anomalie d'enroulement du stator?	Vérifier ou remplacer le stator.
	Mauvais fonctionnement du rupteur de fuite?	Vérifier ou remplacer CB1.
	Mauvais fonctionnement du commutateur de puissance maximale?	Vérifier le commutateur de puissance maximale et son circuit.
Tension de sortie trop élevée.	Vitesse de moteur trop élevée?	Abaisser la vitesse du moteur au régime-moteur nominal.
Tension de sortie trop élevée. Vitesse normale du moteur 3650 tr / min (sans charge), 2500 tr / min (ralenti)	Mauvais fonctionnement du câblage interne de la boîte de commande	Vérifier le câblage de la boîte de commande.
Disjoncteur ne s'allume pas « À VIDE »	Disjoncteur défectueux ?	Remplacer le disjoncteur.
Le disjoncteur s'allume « CHARGÉ », mais se déclenche immédiatement.	Condition de surcharge?	Réduire la charge ou remplacer le disjoncteur.
	Circuit de charge est court-circuité?	Examiner le circuit de charge à la recherche d'un court-circuit.
N'accélère pas de bas en haut « À VIDE »	Solénoïde coincé ?	Examiner le solénoïde.
	Commutateur de commande de ralenti défectueux?	Vérifier ou remplacer le commutateur de commande de ralenti.
N'accélère pas de bas en haut « CHARGE ACTIVE »	Mauvais fonctionnement du commutateur de commande de ralenti ?	Vérifier ou remplacer le commutateur de commande de ralenti.
	Mauvais fonctionnement du dispositif de commande de ralenti ?	Vérifier ou remplacer le dispositif de commande de ralenti.
	Câblage interne de la boîte de commande défectueux ?	Vérifier le câblage de la boîte de commande.
Ne ralentit pas, pas de « TENSION DE SORTIE ».	Enroulements rotoriques défectueux ?	Vérifier ou remplacer le rotor.
	Solénoïde défectueux ?	Vérifier ou remplacer le solénoïde .
	Dispositif de commande de ralenti défectueux ?	Vérifier ou remplacer le dispositif de commande de ralenti.
	Solénoïde défectueux ?	Vérifier ou remplacer le dispositif de commande de ralenti.
Ne décélère pas, mais a une «TENSION DE SORTIE ».	Mauvais fonctionnement du câblage de la boîte de commande ?	Vérifier le câblage de la boîte de commande, remplacer tous les composants défectueux.
	Solénoïde défectueux ?	Vérifier ou remplacer le solénoïde .
	Mauvais fonctionnement du dispositif de commande de ralenti ?	Vérifier ou remplacer le dispositif de commande de ralenti.

EXPLICATION DES CODES DANS LA COLONNE DES REMARQUES

La section suivante explique les différents symboles et remarques utilisés dans la section des pièces de ce manuel. Si vous avez des questions, contactez les numéros d'assistance énumérés sur la dernière page du manuel.

AVIS

Le contenu et les numéros de pièce indiqués dans la section des pièces peuvent changer **sans avis préalable**. Multiquip ne garantit pas la disponibilité des pièces indiquées.

LISTE ÉCHANTILLON DE PIÈCES

N°	N° DE PIÈCE	NOM DE PIÈCE	QTÉ	REMARQUES
1	12345	BOULON	1	COMPREND 1/% DES ARTICLES
2%		RONDELLE, 1/4 PO.		N'EST PAS VENDU SÉPARÉMENT
2%	12347	RONDELLE, 3/8 PO.	1	MQ-45T UNIQUEMENT
3	12348	TUYAU	A/R	FABRIQUER SUR PLACE
4	12349	ROULEMENT	1	S/N 2345B ET PLUS

N° de colonne

Symboles uniques — Tous les articles avec le même symbole unique

(@, #, +, %, or >) dans la colonne du numéro appartiennent au même ensemble ou kit, chose qui est indiquée par une note dans la colonne des «Remarques».

Numéros d'articles en doubles — Numéros en doubles indiquent plusieurs numéros de pièces, qui sont en vigueur pour le même article général, tel que différentes tailles de gaines de protection pour lames de scie en service ou une pièce qui a été mise à jour sur des versions plus récentes de la même machine.

AVIS

Lorsque vous commandez une pièce qui a plus d'un numéro d'article indiqué, consulter la colonne de remarques pour vous aider à trouver la bonne pièce à commander.

Colonne de N° DE PIÈCE

Numéros utilisés - Les numéros de pièces peuvent être indiqués par un numéro, une inscription blanche, ou à déterminer.

À déterminer est généralement employé pour montrer une pièce pour laquelle un numéro de pièce officiel n'a pas été attribué au moment de la publication.

Une réponse en blanc indique généralement que l'article n'est pas vendu séparément ou qu'il n'est pas vendu par Multiquip. D'autres éléments peuvent être éclaircis dans la colonne des «Remarques».

QTE Colonne

Numéros utilisés - Les numéros de pièces peuvent être indiqués par un numéro, une inscription blanche, ou au besoin.

Au besoin est généralement employé pour les tuyaux ou autres pièces qui sont vendues en vrac et coupées à la longueur.

Une réponse en blanc indique généralement que l'article n'est pas vendu séparément. D'autres éléments peuvent être éclaircis dans la colonne des «Remarques».

REMARQUES Colonne

Certaines des notes les plus fréquentes trouvées dans la colonne « Remarques » sont énumérées ci-après. D'autres notes additionnelles requises pour décrire l'article peuvent également être montrées.

Ensemble/Kit — Tous les articles sur la liste des pièces avec le même symbole unique seront inclus quand cet article est acheté.

Indiqué par:

“INCLUT ARTICLES AVEC (symbole unique)”

Coupeure de numéro de série - Employée pour indiquer une gamme de numéros de série où une certaine partie est utilisée.

Indiqué par:

«S/N XXXXX ET EN-DESSOUS»

«S/N XXXXX ET AU-DESSUS»

«S/N XXXXX ET AU-DESSUS»

Utilisation spécifique de numéro de modèle - Indique que la pièce est utilisée uniquement avec le numéro de modèle spécifique ou la variante de numéro de modèle indiqué. Peut également être utilisé pour montrer qu'une pièce n'est PAS utilisée sur un modèle spécifique ou une variante de numéro de modèle.

Indiqué par:

“XXXXX UNIQUEMENT”

“N'EST PAS UTILISE SUR XXXX”

« Fabriquer/obtenir localement » - Indique que la pièce peut être achetée dans n'importe quelle quincaillerie ou fabriquée à partir d'articles disponibles. Les exemples comprennent les câbles de batterie, les cales, ainsi que certaines rondelles et écrous.

« Non vendu séparément » - Indique qu'un article ne peut pas être acheté séparément et qu'il fait soit partie d'un ensemble/kit qui peuvent être achetés, ou n'est pas disponible pour la vente par Multiquip.

GAC2.2H GÉNÉRATEUR PORTATIF 60 HZ AVEC MOTEUR À ESSENCE HONDA GX160K1EMA2/GX160U1EMAN

1 à 3 unités

Qté	Numéro de pièce	Description
1.....	0810106004.....	BOUCHON DU RÉSERVOIR DE CARBURANT
1.....	0810107103.....	FILTRE À ESSENCE
4.....	7935419204.....	SUSPENSION CAOUTCHOUC
4.....	7935419304.....	SUSPENSION CAOUTCHOUC
3.....	9807956846.....	BOUGIE D'ALLUMAGE
1◆.....	34150ZH7003.....	ENSEMBLE DE COMMUTATEUR, ALERTE D'HUILE
1◇.....	34150ZH7013.....	ENSEMBLE DE COMMUTATEUR, ALERTE D'HUILE
2.....	28462ZH8003.....	CÂBLE, LANCEUR
3.....	17211ZB2000.....	ÉLÉMENT FILTRE À AIR

AVIS

Les numéros de pièces sur cette liste de pièces de rechange proposée, peuvent remplacer les numéros de pièces montrés sur la liste des pièces ci-après.

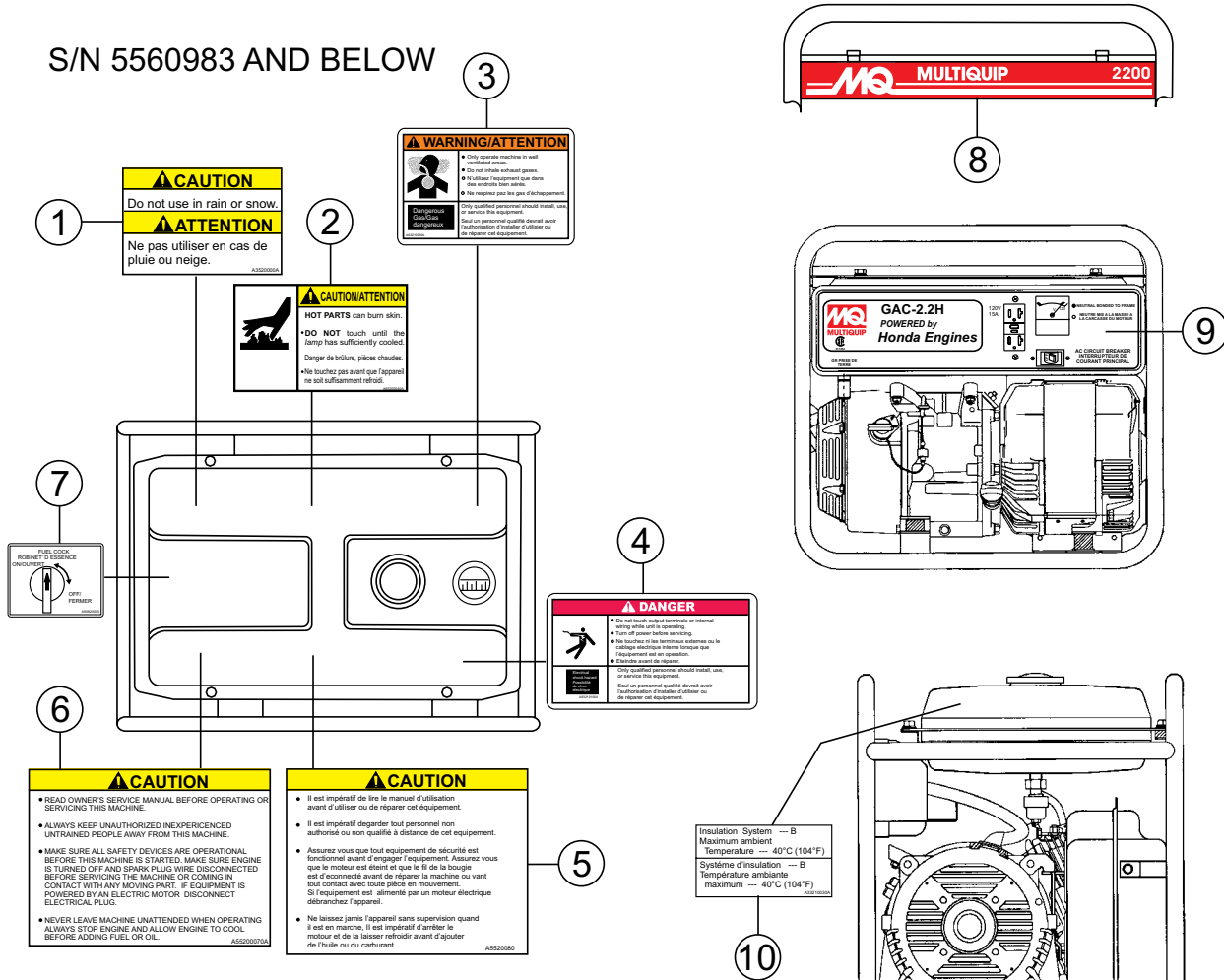


◆GX160K1EMA2: Modèle GAC2.2H, JUIN 2006 ET AVANT

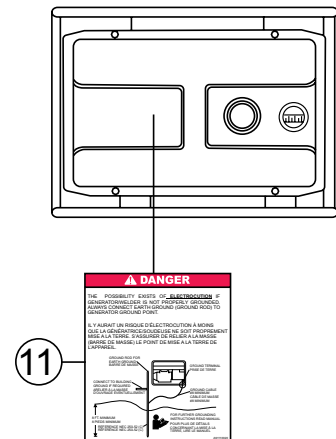
◇GX160U1EMAN: Modèle GAC2.2H, FÉVRIER 2007 ET PLUS RÉCENT

PLAQUE SIGNALÉTIQUE ET ÉTIQUETTES

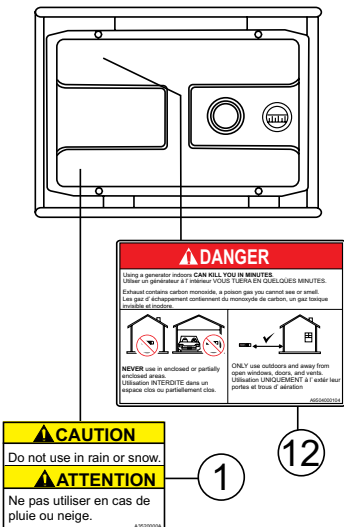
S/N 5560983 AND BELOW



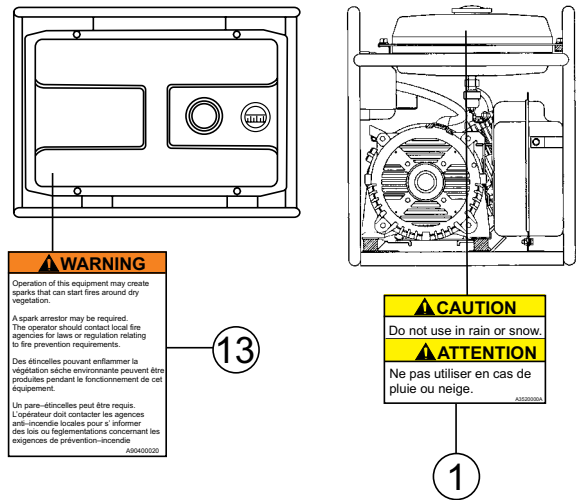
S/N 5560984~ 5582067



S/N 5582068~ 5623308



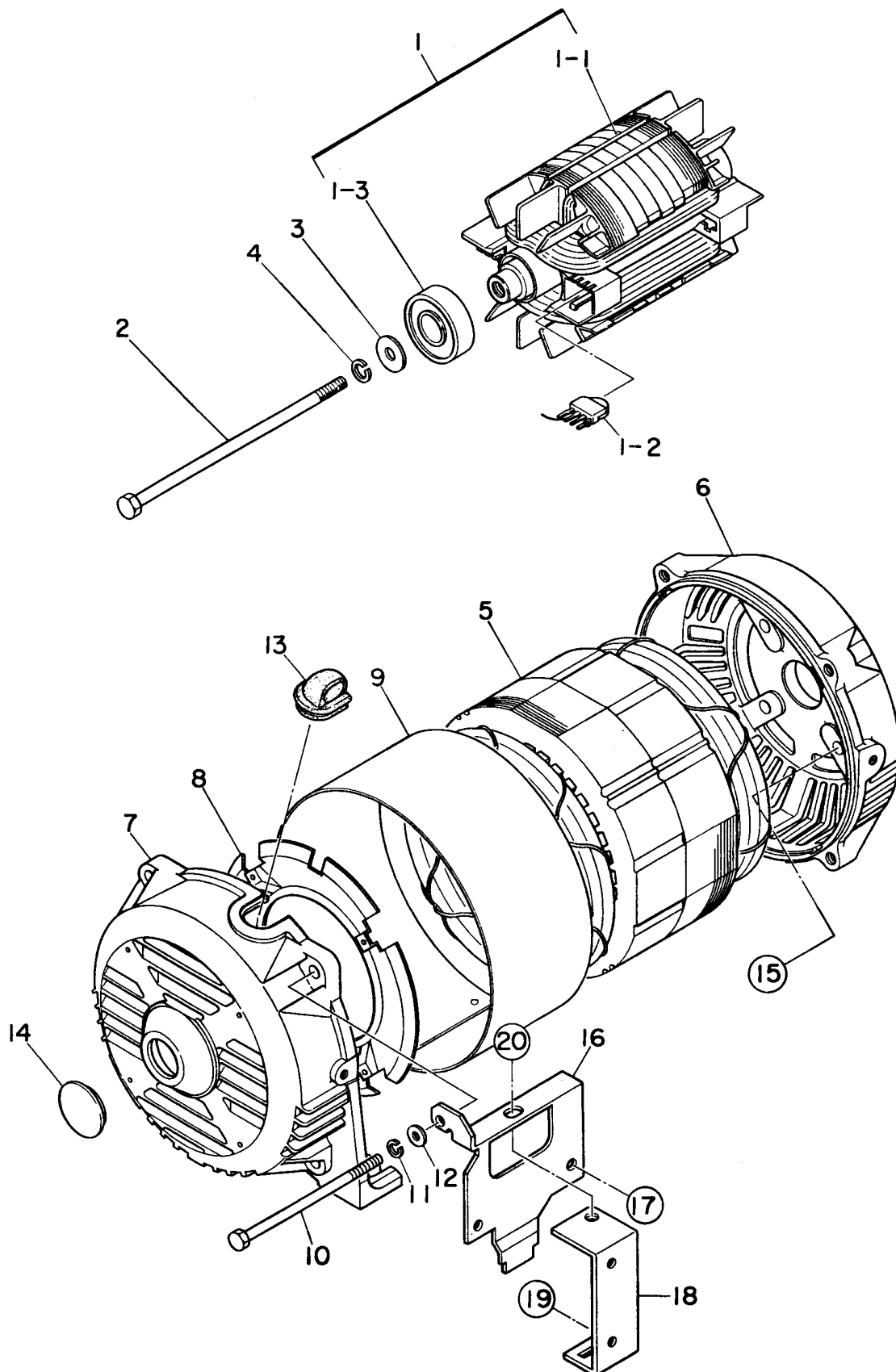
S/N 5623309 AND ABOVE



PLAQUE SIGNALÉTIQUE ET ÉTIQUETTES

<u>N°</u>	<u>N° DE PIÈCE</u>	<u>NOM DE PIÈCE</u>	<u>QTÉ</u>	<u>REMARQUES</u>
1	A355200004A	ÉTIQUETTES; ATTENTION, PLUIE NEIGE	1	A35200000A
2	A6552000404A	ÉTIQUETTES; ATTENTION, PIÈCES CHAUDES	1	A65300040A
3	A6532100904A	ÉTIQUETTES; ATTENTION, GAZ D'ÉCHAPPEMENT	1	A63210090A
4	A6532101004A	ÉTIQUETTES; DANGER, ÉLECTROCUTION.....	1	A63210100A
5	A5552000804	ÉTIQUETTES; DIRECTIVES D'UTILISATION (FRANÇAIS).....	1	A552200080
6	A5552000704A	ÉTIQUETTES; DIRECTIVES D'UTILISATION (ANGLAIS)	1	A55200070A
7	A9508200004	ÉTIQUETTES; ROBINET CARBURANT	1	A90820000
8	A1562000803	ÉTIQUETTES; BANDE MQ LOGO 2200	1	A16200080
9	A2512100112	ÉTIQUETTES; PLAQUE SIGNALÉTIQUE AVANT GAC2.2H	1	A21210011
10	A3532100304A	ÉTIQUETTES;SPÉCIFICATION	1	A33210030A
11	A9511100204	ÉTIQUETTES; DANGER, TIGE DE MISE À LA TERRE.....	1	A91110020
		.....		S/N 5560984~5582067
12	A9504000104	ÉTIQUETTES; DANGER, GAZ DANGEREUX	1	A90400010
		.....		S/N 5582068~5623308
13	A9504000204	ÉTIQUETTES; AVERTISSEMENT, PARE-ÉTINCELLES.....	1	A90400020
		.....		S/N 5623309 ET PLUS

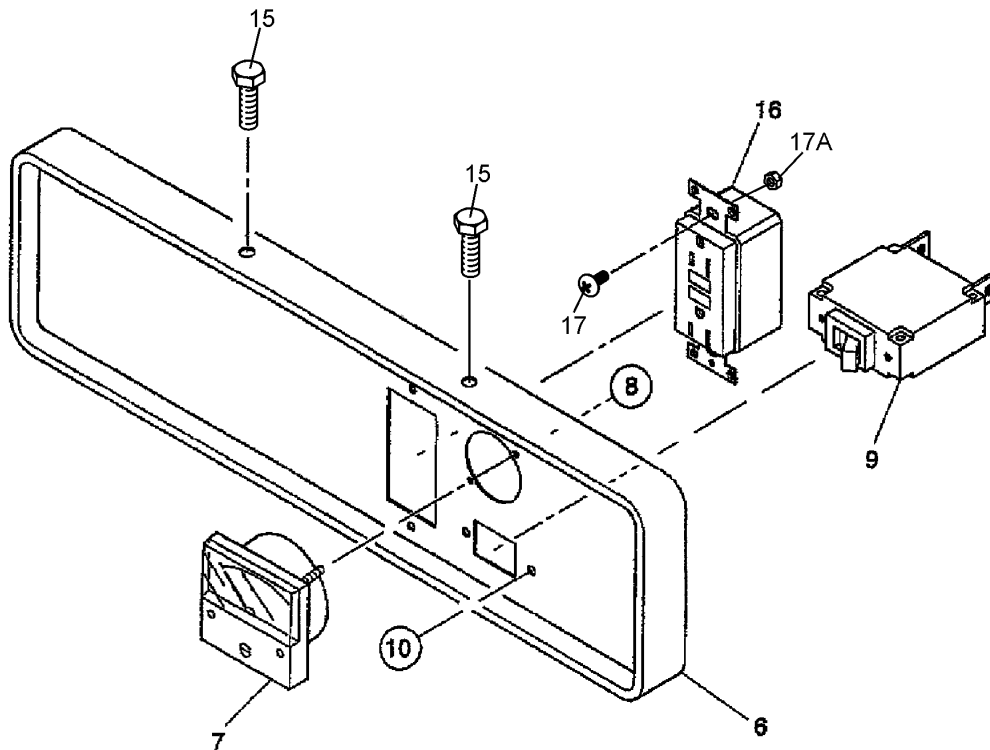
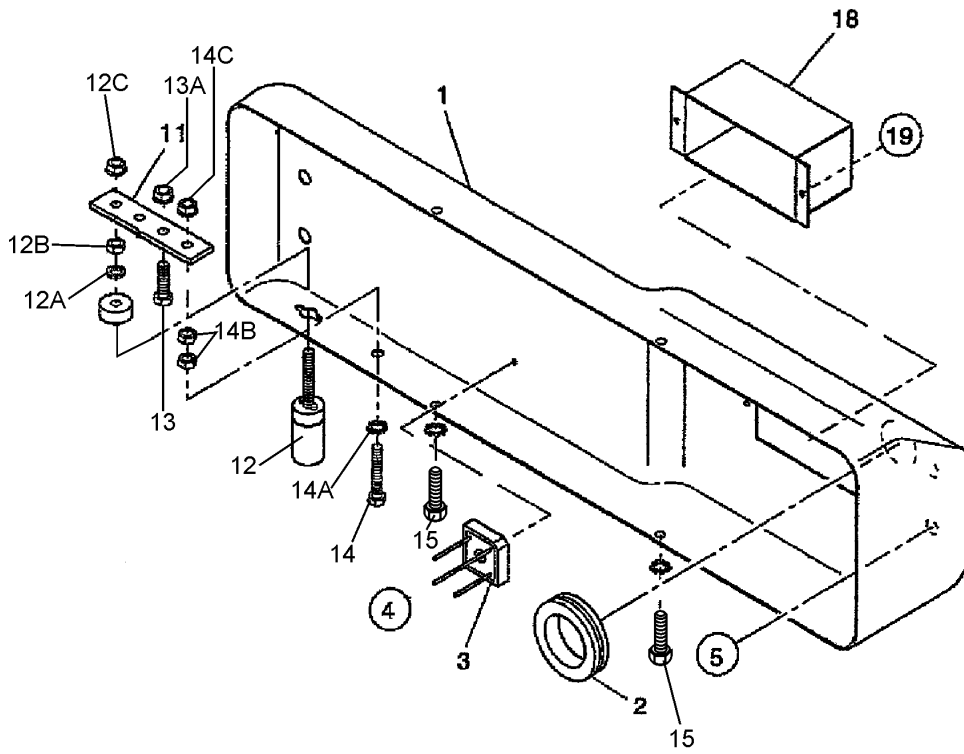
ENSEMBLE DE GÉNÉRATEUR



ENSEMBLE DE GÉNÉRATEUR

<u>N°</u>	<u>N° DE PIÈCE</u>	<u>NOM DE PIÈCE</u>	<u>QTÉ</u>	<u>REMARQUES</u>
1	7931000203	ENSEMBLE DE ROTOR	1	
1-1	7681080003	BOBINE D'EXCITATION	1	
1-2	0601823213	REDRESSEUR	2	
	0601822637	SUPPRESSEUR DE SURTENSION	2	
1-3	0603000040	ROULEMENT	1	
2	7681017104	ENSEMBLE BOULON, ROTOR	1	
3	0801086004	ENSEMBLE RONDELLE, ROULEMENT	1	
4	0040008000	RONDELLE FREIN	1	
5	A2136000503	INDUIT	1	
6	7931315002	CONSOLE TERMINALE	1	
7	7931315102	CONSOLE TERMINALE	1	
8	7875021523	PANNEAU DE GUIDE, AIR	1	
9	7681331003	COUVERCLE	1	
10	7681344204	ENSEMBLE BOULON, STATOR	4	
11	0040006000	RONDELLE FREIN	4	
12	0041206000	RONDELLE, PLATE	4	
13	7871329514	PASSE-CÂBLE	1	
14	0601851760	BOUCHON	1	
15	0017408020	BOULON À TÊTE HEXAGONALE	4	
16	7935420104	HAUBAN, SILENCIEUX D'ÉCHAPPEMENT	1	
17	0021806010	VIS DE MACHINE	2	
18	7935420004	HAUBAN, SILENCIEUX D'ÉCHAPPEMENT	1	
19	0207206000	BOULON À TÊTE HEXAGONAL	2	
20	0017108020	BOULON À TÊTE HEXAGONALE	1	

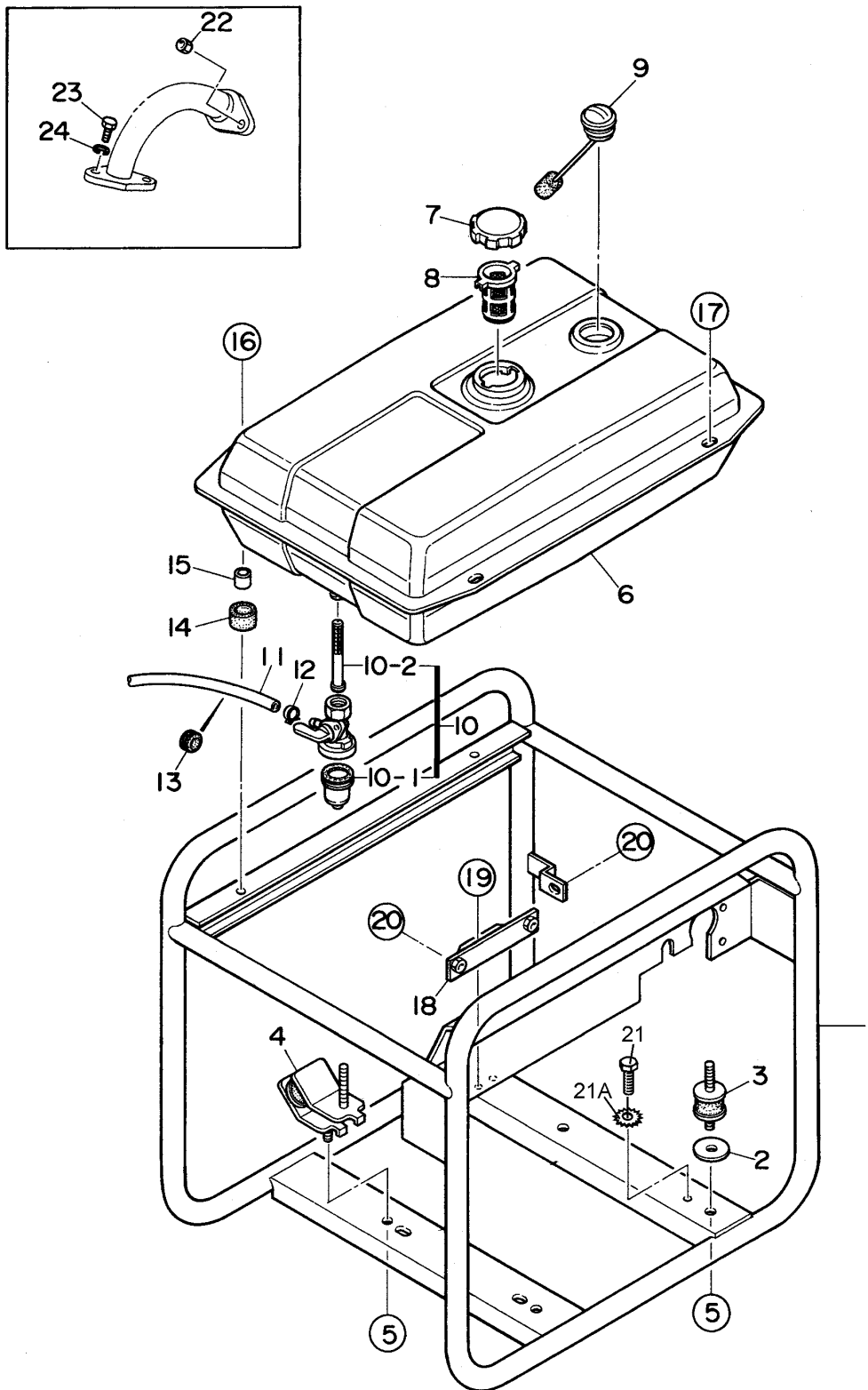
ENSEMBLE DE BOÎTE DE COMMANDE



ENSEMBLE DE BOÎTE DE COMMANDE

<u>N°</u>	<u>N° DE PIÈCE</u>	<u>NOM DE PIÈCE</u>	<u>QTÉ</u>	<u>REMARQUES</u>
1	A2215000103	BOÎTE DE COMMANDE	1	
2	0301850215	PASSE-CÂBLE	1	
3	0601823204	REDRESSEUR	1	
4	0027103020	VIS DE MACHINE	2	
5	0017106015	BOULON À TÊTE HEXAGONALE	4	
6	A2225000503	PANNEAU DE COMMANDES	1	
7	0601806867	VOLTMÈTRE CA	1	
8	0038303000	ÉCROU HEXAGONAL	2	
9	0601807462	DISJONCTEUR, 15A 250V	1	
10	0027104010	VIS DE MACHINE	2	
11	A3262800104	PLAQUE À BORNES	1	
12	0601815147	BORNE DE MISE À LA TERRE	1	
12A	0040005000	RONDELLE FREIN	1	
12B	0031005000	ÉCROU HEXAGONAL	1	
12C	0038305000	ÉCROU HEXAGONAL	1	
13	0010005025	BOULON À TÊTE HEXAGONALE	1	
13A	0038305000	ÉCROU HEXAGONAL	1	
14	0010005040	BOULON À TÊTE HEXAGONALE	1	
14A	0040505000	RONDELLE À DENTS	1	
14B	0031005000	ÉCROU HEXAGONAL	2	
14C	0038305000	BOULON À TÊTE HEXAGONAL	1	
15	0017105010	BOULON À TÊTE HEXAGONALE	4	
15A	0040505000	RONDELLE À DENTS	2	
16	0601812590	PRISE, 515R GF5252	1	
17	0027104016	VIS DE MACHINE	2	
17A	0038304000	ÉCROU HEXAGONAL	2	
18	A2225200004	COUVERCLE DES DISJONCTEURS	1	
19	0027103010	VIS DE MACHINE	2	

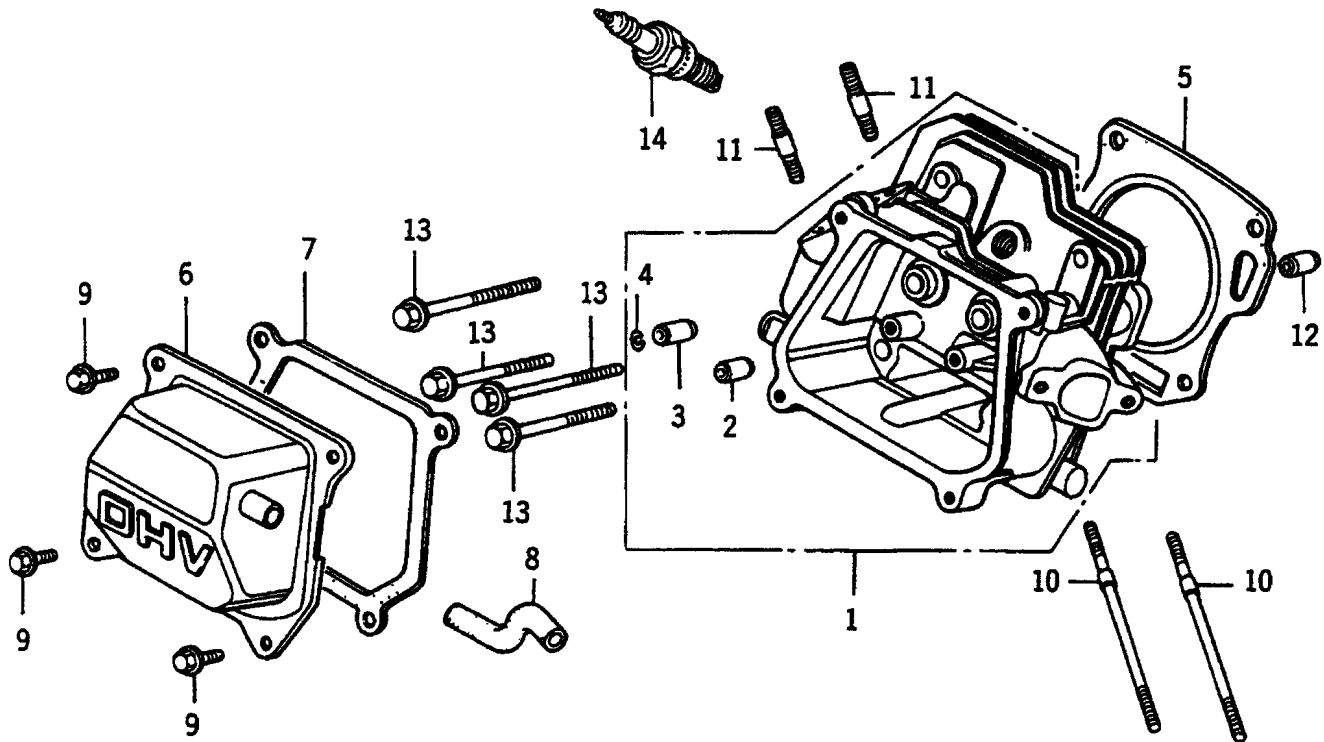
ENSEMBLE DE CHÂSSIS DE TUYAUTERIE



ENSEMBLE DE CHÂSSIS DE TUYAUTERIE

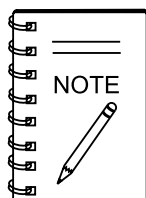
N°	N° DE PIÈCE	NOM DE PIÈCE	QTÉ	REMARQUES
1	A2418000202	CHÂSSIS DE TUYAUTERIE	1	
2	0801886104	RONDELLE	2	
3	7935419204	SUSPENSION CAOUTCHOUC	2	
4	7935419304	SUSPENSION CAOUTCHOUC	2	
5	0207208000	ÉCROU HEXAGONAL	8	
6	7935510102	RÉSERVOIR À CARBURANT	1	
7	0810106004	BOUCHON DU RÉSERVOIR DE CARBURANT	1	
8	0810107103	FILTRE À ESSENCE	1	
9	0602125034	JAUGE DE CARBURANT	1	
10	0605510065	FILTRE À CARBURANT	1	..... COMPREND LES ARTICLES AVEC/#
		.....		REMPLECE P/N 0605510065
10-1#	16950898633	GODET	1	..... REMPLACE P/N 0605510066
10-2#	16952883005	FILTRE	1	..... REMPLACE P/N 0605510067
11	950014500160M	TUYAU.....	1	..... REMPLACE P/N 0605513141
12	9500202080	GAINÉ POUR TUYAU	2	..... REMPLACE P/N 0605515188
13	90854ZB2000	PASSE-CÂBLE.....	1	..... REMPLACE P/N 0601851775
14	7855525514	RONDELLE EN CAOUTCHOUC	2	
15	7855525604	COLLIER	2	
16	0017108030	BOULON À TÊTE HEXAGONALE	2	
17	0017108020	BOULON À TÊTE HEXAGONALE	2	
18	7935421004	SUPPORT, COUVERCLE DE SILENCIEUX	1	
19	0017106016	BOULON À TÊTE HEXAGONALE	2	
20	0017106016	BOULON À TÊTE HEXAGONALE	3	
21	0017106016	BOULON À TÊTE HEXAGONALE	1	
21A	0040506000	RONDELLE À DENTS	1	
22	0031308000	ÉCROU HEXAGONAL	2	
23	0011308020	BOULON À TÊTE HEXAGONALE	2	
24	0040008000	RONDELLE FREIN	2	

HONDA GX160K1EMA2/U1EMAN MOTEUR — ENSEMBLE CULASSE



HONDA GX160K1EMA2/U1EMAN MOTEUR — ENSEMBLE CULASSE

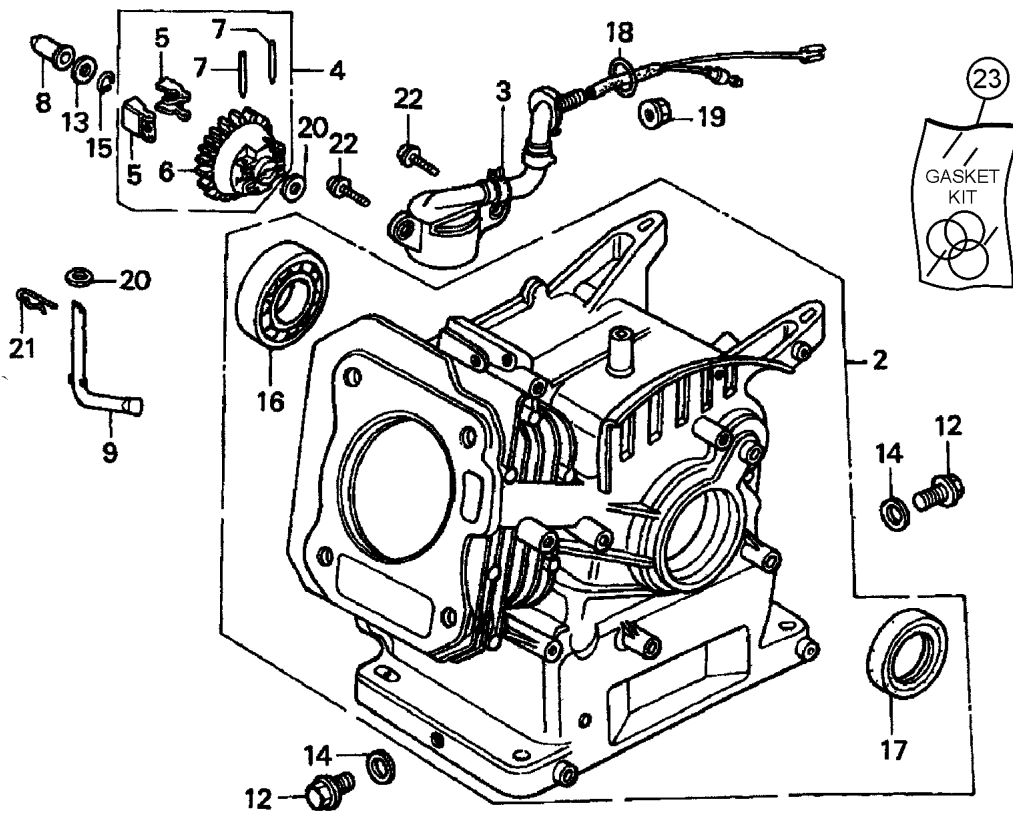
N°	N° DE PIÈCE	NOM DE PIÈCE	QTÉ	REMARQUES
1◆	12210ZH8020	COMP.TÊTE, CYLINDRE	1	COMPREND LES ARTICLES AVEC/#
1◇	12210ZH8415	COMP.TÊTE, CYLINDRE	1	COMPREND LES ARTICLES AVEC/#
2#	12204ZE1306	GUIDE, VALVE D'ENTRÉE (SURDIMENSIONNÉE)	1	
3#	12205ZE1315	GUIDE, VALVE D'ENTRÉE	1	
4#	12216ZE5300	AGRAFE, GUIDE DE SOUPAPE	1	
5	12251ZF1800	JOINT STATIQUE, CULASSE	1	
6◆	12310ZE1010	COMP. COUVERCLE, TÊTE	1	
6◇	12310ZE1020	COMP. COUVERCLE, TÊTE	1	
7	12391ZE1000	GARNITURE, COUVERCLE TÊTE	1	
8◆	15721732000	TUBE, RENIFLARD	1	
8◇	15721883030	TUBE, RENIFLARD	1	
9	90013883000	BOULON À BRIDE 6X12	4	
10	90043ZB2003	GOUJON 6X94	2	
11	90047ZE1000	GOUJON 8X32	2	
12	9430110160	GOUPILLE DE POSITIONNEMENT 10X16	2	
13	957230806000	BOULON À BRIDE 8X60	4	
14	9807956846	ALLUMAGE, BOUGIE (BPR6ES NGK)	1	
14	9807956855	ALLUMAGE, BOUGIE (W20EPR-U ND)	1	



◆GX160K1EMA2: Modèle GAC2.2H, JUIN 2006 ET AVANT

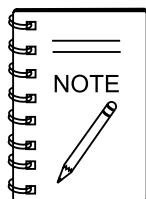
◇GX160U1EMAN: Modèle GAC2.2H, FÉVRIER 2007 ET PLUS RÉCENT

HONDA GX160K1EMA2/U1EMAN MOTEUR — ENSEMBLE BARILLET



HONDA GX160K1EMA2/U1EMAN MOTEUR — ENSEMBLE BARILLET

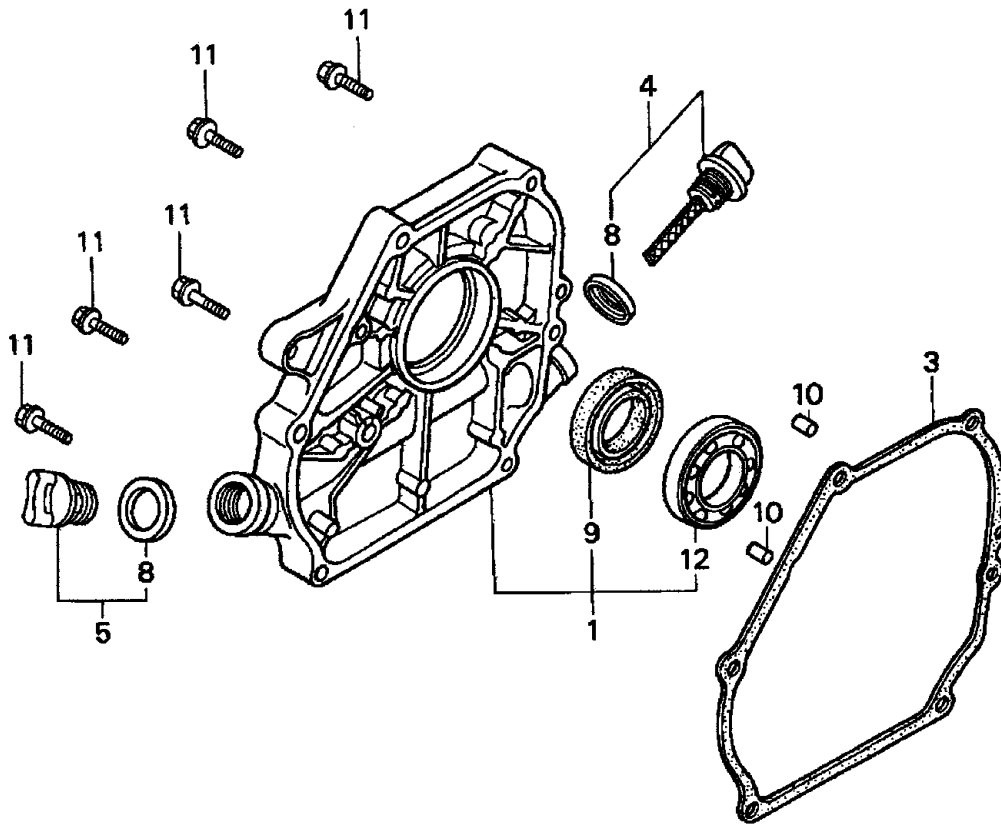
N°	N° DE PIÈCE	NOM DE PIÈCE	QTÉ	REMARQUES
2◆	12000ZH8406	ENSEMBLE BARILLET, CYLINDRE (ALERTE D'HUILE)	1.....	COMPREND LES ARTICLES AVEC/#
2◇	12000ZH8426	ENSEMBLE BARILLET, CYLINDRE (ALERTE D'HUILE)	1.....	COMPREND LES ARTICLES AVEC/#
3◆	15510ZE1033	ENSEMBLE DE COMMUTATEUR, NIVEAU D'HUILE	1	
3◇	15510ZE1043	ENSEMBLE DE COMMUTATEUR, NIVEAU D'HUILE	1	
4◆	16510ZE1000	ENSEMBLE RÉGULATEUR DE RÉGIME	1.....	UTILISEZ JUSQU'À S/N 4913229 COMPREND DES ARTICLES AVEC/%
4◆	16506ZL0000	ENSEMBLE RÉGULATEUR DE RÉGIME	1.....	UTILISER À PARTIR DE S/N 4913230 COMPREND DES ARTICLES AVEC/%
4◇	16506ZL0000	ENSEMBLE RÉGULATEUR DE RÉGIME	1.....	COMPREND DES ARTICLES AVEC/%
5%◆	16511ZE1000	POIDS, RÉGULATEUR DE RÉGIME	2	
6%◆	16512ZE1000	SUPPORT, POIDS RÉGULATEUR DE RÉGIME	1	
7%◆	16513ZE1000	GOUPILLE, POIDS RÉGULATEUR DE RÉGIME	2	
8	16531ZE1000	GLISSIÈRE, RÉGULATEUR DE RÉGIME	1	
9	16541ZE1000	AXE, FLÉAU DU RÉGULATEUR	1	
12	90131ZE1000	BOULON, BOUCHON DE VIDANGE	2	
13	90451ZE1000	ANNEAU DE BUTÉE 6MM	1	
14	90601ZE1000	RONDELLE, BOUCHON DE VIDANGE 10,2MM	2	
15	90602ZE1000	AGRAFE, PORTE-RÉGULATEUR	1	
16#	91001ZF1003	ROULEMENT, RADIAL À BILLE (6205TMB)	1	
17#	91201Z0T801	JOINT D'HUILE 25X41X6	1	
18	91353671004	JOINT TORIQUE, 13,5X1,5	1	
19	9405010000	ÉCROU À REBORD, 10MM	1	
20	9410106800	RONDELLE, SIMPLE, 6MM	2	
21	9425108000	ERGOT D'ARRÊT, 8MM	1	
22	957010601200	BOULON À BRIDE 6X12	2	
23	06111ZH8405	KIT DE JOINT STATIQUE	1	



◆GX160K1EMA2: Modèle GAC2.2H, JUIN 2006 ET AVANT

◇GX160U1EMAN: Modèle GAC2.2H, FÉVRIER 2007 ET PLUS RÉCENT

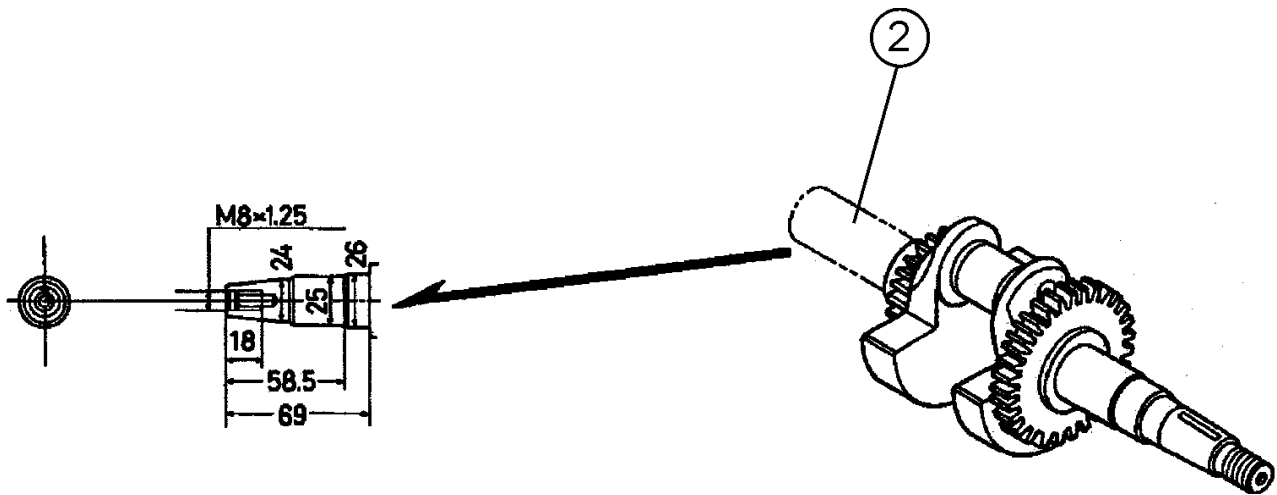
MOTEUR HONDA GX160K1EMA2/U1EMAN — ENSEMBLE COUVERCLE DE CARTER



MOTEUR HONDA GX160K1EMA2/U1EMAN — ENSEMBLE COUVERCLE DE CARTER

<u>N°</u>	<u>N° DE PIÈCE</u>	<u>NOM DE PIÈCE</u>	<u>QTÉ ...</u>	<u>REMARQUES</u>
1	11300ZE1634	ENSEMBLE COUVERCLE, CARTER	1.....	COMPREND DES ARTICLES AVEC/%
3	11381ZH8801	JOINT STATIQUE, COUVERCLE BOITIER	1	
4	15600ZE1003	ENSEMBLE BOUCHON, REMPLISSAGE D'HUILE ...	1.....	COMPREND LES ARTICLES AVEC/#
5	15600ZG4003	BOUCHON, REMPLISSAGE D'HUILE	1	
8#	15625ZE1003	JOINT STATIQUE, BOUCHON DE REMPLISSAGE D'HUILE	1	
9%	91201Z0T801	JOINT D'HUILE, 25X41X6	1	
10	9430108140	GOUPILLE DE POSITIONNEMENT 8X14	2	
11	957010803200	BOULON À BRIDE 8X32	6	
12%	961006205000	ROULEMENT, RADIAL À BILLE, 6205	1	

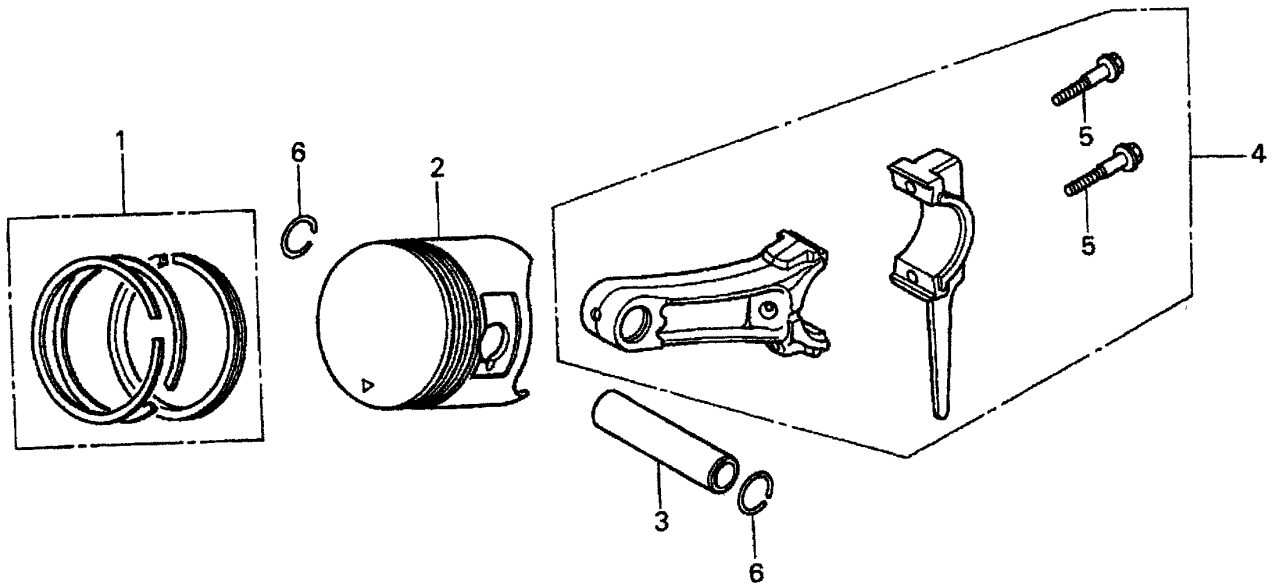
HONDA GX160K1EMA2/U1EMAN MOTEUR — ENSEMBLE VILEBREQUIN



HONDA GX160K1EMA2/U1EMAN MOTEUR — ENSEMBLE VILEBREQUIN

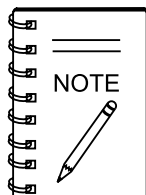
<u>N°</u>	<u>N° DE PIÈCE</u>	<u>NOM DE PIÈCE</u>	<u>QTÉ</u>	<u>REMARQUES</u>
1	13310ZB2000	COMP.VILEBREQUIN	1	

HONDA GX160K1EMA2/U1EMAN MOTEUR — ENSEMBLE PISTON



HONDA GX160K1EMA2/U1EMAN MOTEUR — ENSEMBLE PISTON

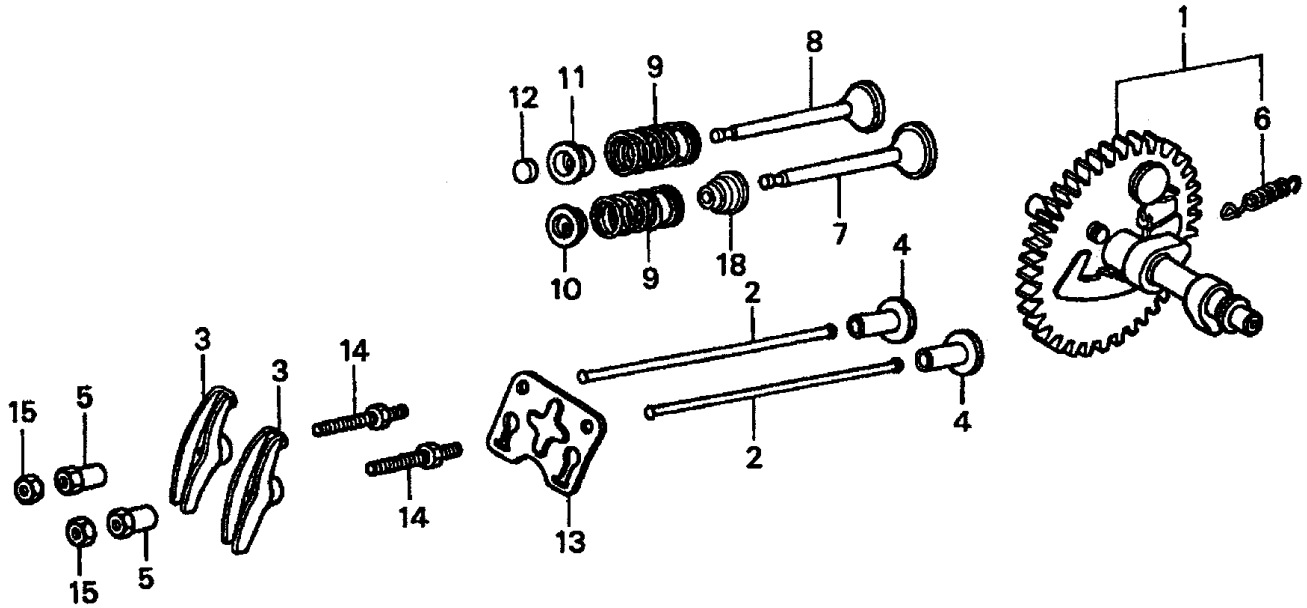
<u>N°</u>	<u>N° DE PIÈCE</u>	<u>NOM DE PIÈCE</u>	<u>QTÉ</u>	<u>REMARQUES</u>
1◆	13010ZF1023	PISTON À SEGMENTS (standard)	1	
1◇	13010Z4K004	PISTON À SEGMENTS (standard)	1	
1◆	13011ZF1023	PISTON À SEGMENTS (0.25)	1	
1◇	13011Z4K004	PISTON À SEGMENTS (0.25)	1	
1◆	13012ZF1023	PISTON À SEGMENTS (0.50)	1	
1◇	13012Z4K004	PISTON À SEGMENTS (0.50)	1	
1◆	13013ZF1023	PISTON À SEGMENTS (0.75)	1	
1◇	13013Z4K004	PISTON À SEGMENTS (0.75)	1	
2	13101ZH8010	PISTON (standard)	1	
2	13102ZH8010	PISTON (0.25)	1	
2◆	13103ZH8000	PISTON (0.50)	1	
2◇	13103ZH8010	PISTON (0.50)	1	
2◆	13102ZH8010	PISTON (0.75)	1	
2◇	13104ZH8010	PISTON (0.75)	1	
3	13111ZE1000	AXE DE PISTON	1	
4	13200ZE1010	ENSEMBLE DE BIELLE	1	
5	90001ZE1000	BOULON, BIELLE	2	
6	90551ZE1000	AGRAFE, AXE DE PISTON, 18MM	2	



◆GX160K1EMA2: Modèle GAC2.2H, JUIN 2006 ET AVANT

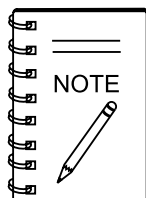
◇GX160U1EMAN: Modèle GAC2.2H, FÉVRIER 2007 ET PLUS RÉCENT

HONDA GX160K1EMA2/U1EMAN MOTEUR — ENSEMBLE ARBRE À CAMES



HONDA GX160K1EMA2/U1EMAN MOTEUR — ENSEMBLE ARBRE À CAMES

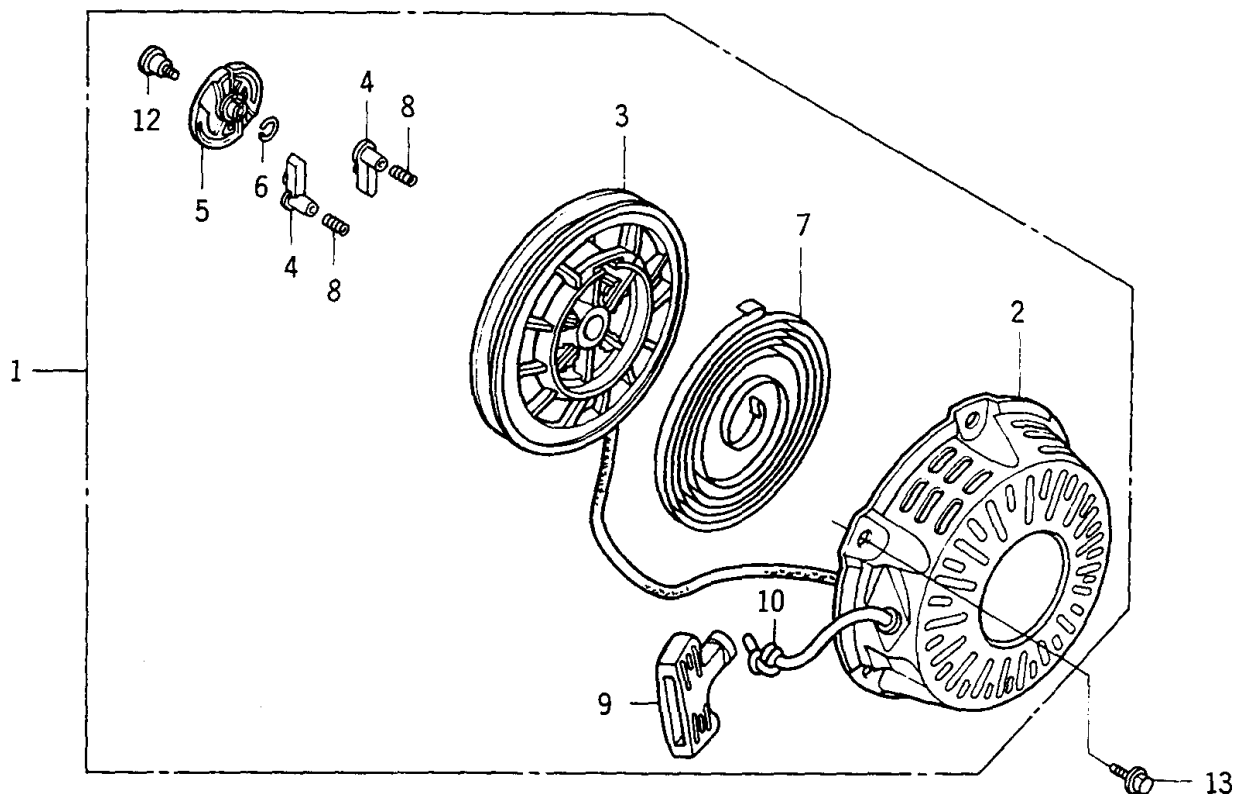
N°	N° DE PIÈCE	NOM DE PIÈCE	QTÉ	REMARQUES
1◆	14100ZE1812	ENSEMBLE ARBRE À CAMES.....	1	JUSQU'À S/N 4913229
1◆	14100ZL0000	ENSEMBLE ARBRE À CAMES.....	1	À PARTIR DE S/N 4913230
1◇	14100ZL0000	ENSEMBLE ARBRE À CAMES	1	
2	14410ZE1010	TIGE, CULBUTEUR	2	
3	14431ZE1000	CULBUTEUR DE SOUPAPE	2	
4	14441ZE1000	POUSSOIR DE SOUPAPE	2	
5	14451ZE1013	AXE, CULBUTEUR	2	
6	14568ZE1000	RESSORT, CONTRE-POIDS	1	
7	14711ZF1000	SOUPAPE, ENTRÉE	1	
8	14721ZF1000	SOUPAPE, EXTERNE	1	
9	14751ZF1000	RESSORT, SOUPAPE	2	
10	14771ZE1000	DISPOSITIF DE RETENUE, RESSORT DE SOUPAPE D'ENTRÉE	1	
11	14773ZE1000	DISPOSITIF DE RETENUE, EX. RESSORT DE SOUPAPE	1	
12	14781ZE1000	ACTUATEUR DE SOUPAPE	1	
13	14791ZE1010	PLAQUE, GUIDE DE TIGE DE CULBUTEUR	1	
14	90012ZE0010	BOULON, AXE (8MM)	2	
15	90206ZE1000	ÉCROU, RÉGLAGE AXE	2	
18◆	12209ZH8003	TIGE DE SOUPAPE	1	



◆GX160K1EMA2: Modèle GAC2.2H, JUIN 2006 ET AVANT

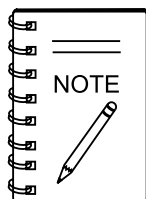
◇GX160U1EMAN: Modèle GAC2.2H, FÉVRIER 2007 ET PLUS RÉCENT

HONDA GX160K1EMA2/U1EMAN MOTEUR — ENSEMBLE DÉMARREUR MANUEL



HONDA GX160K1EMA2/U1EMAN MOTEUR — ENSEMBLE DÉMARREUR MANUEL

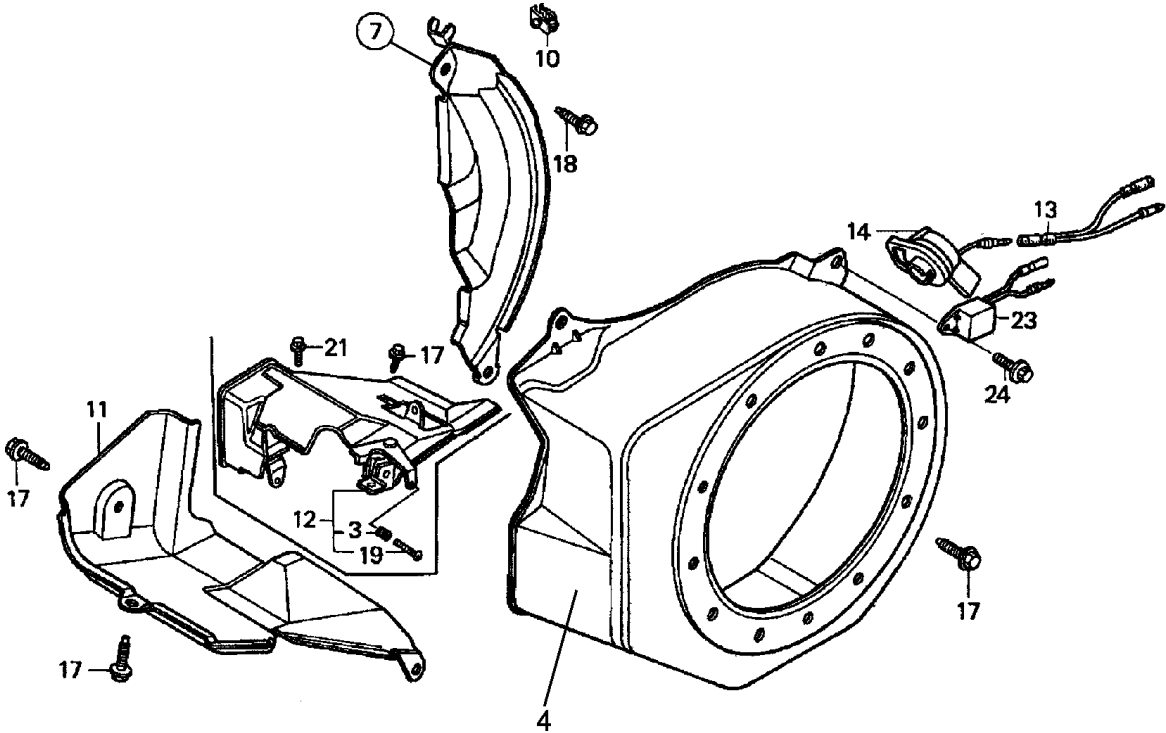
N°	N° DE PIÈCE	NOM DE PIÈCE	QTÉ	REMARQUES
1◆	28400ZH8013ZB	ENSEMBLE DÉMARREUR, LANCEUR "NH1" NOIR	1	
1◇	28400ZH8023ZB	ENSEMBLE DÉMARREUR, LANCEUR "NH1" NOIR	1	
2	28410ZH8003ZB	BOITIER, DÉMARREUR MANUEL *"NH1" NOIR	1	
3◆	28420ZH8013	ENROULEUR, DÉMARREUR MANUEL	1	
3◇	28421ZH8801	ENROULEUR, DÉMARREUR MANUEL	1	
4◆	28422ZH8013	CLIQUET, DÉMARREUR	2	
4◇	28422ZH8801	CLIQUET, DÉMARREUR	2	
5◆	28433ZH8003	GUIDE, CLIQUET	1	
5◇	28433ZH8801	GUIDE, CLIQUET	1	
6◆	28441ZH8003	RESSORT, FRICTION	1	
6◇	28441ZH8801	RESSORT, FRICTION	1	
7	28442ZH8003	RESSORT, DÉMARREUR MANUEL	1	
8	28443ZH8003	RESSORT, RAPPEL	2	
9	28461ZH8003	POIGNÉE, DÉMARREUR MANUEL	1	
10	28462ZH8003	CÂBLE, DÉMARREUR MANUEL	1	
12◆	90003ZH8003	VIS, RÉGLAGE	1	
12◇	90003ZH8801	VIS, RÉGLAGE	1	
13	90008ZE2003	BOULON À BRIDE 6X10	3	



◆GX160K1EMA2: Modèle GAC2.2H, JUIN 2006 ET AVANT

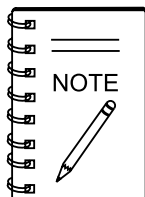
◇GX160U1EMAN: Modèle GAC2.2H, FÉVRIER 2007 ET PLUS RÉCENT

MOTEUR HONDA GX160K1EMA2/U1EMAN — ENSEMBLE COUVERCLE DE VENTILATEUR



MOTEUR HONDA GX160K1EMA2/U1EMAN — ENSEMBLE COUVERCLE DE VENTILATEUR

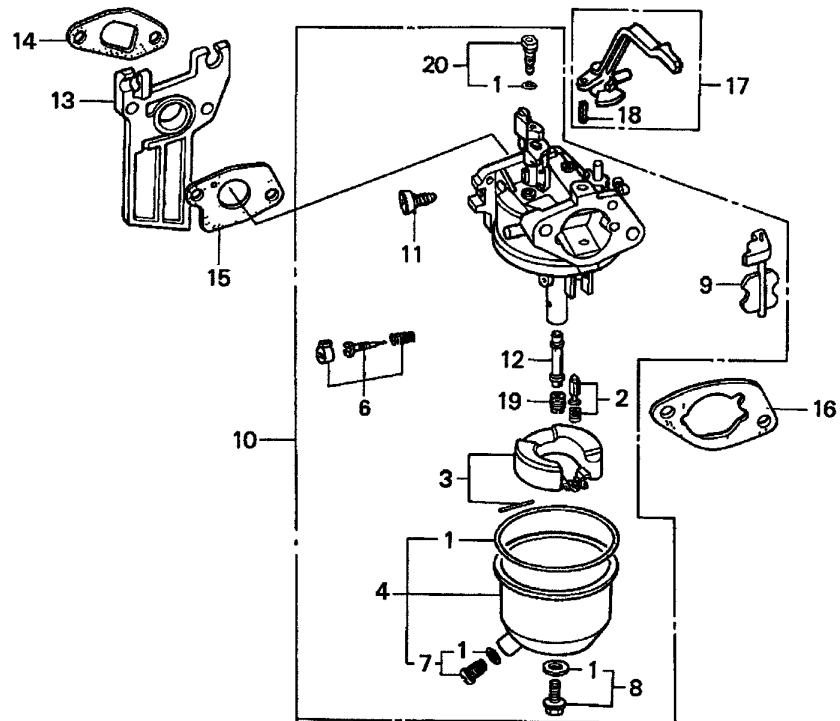
N°	N° DE PIÈCE	NOM DE PIÈCE	QTÉ	REMARQUES
3*	16584883300	RESSORT, RÉGLAGE DE COMMANDE	1	
4	19610ZE1000ZC	COUVERCLE, VENTILATEUR "NH1" NOIR	1	
7◆	19611ZH8820	PLAQUE, ALERTE LATÉRALE ET LAMPE	1	.....UTILISER À PARTIR DE S/N 475372719
7◆	19612ZH8821	PLAQUE, ALERTE LATÉRALE ET LAMPE	1	.....UTILISER À PARTIR DE S/N 4795906~537271
7◆	19612ZH8830	PLAQUE, ALERTE LATÉRALE ET LAMPE	1	.....UTILISEZ JUSQU'À S/N 4795905
7◇	19611ZH8820	PLAQUE, ALERTE LATÉRALE ET LAMPE	1	
10◆	19613ZE1010	PINCE, CORDON	1	.....UTILISEZ JUSQU'À S/N 4367320
10◆	90601ZH7013	PINCE, CORDON	1	.....UTILISER À PARTIR DE S/N 4367321
10◇	90601ZH7013	AGRAFE, FAISCEAU	1	
11	19630ZB2000	COMP. DÉFLECTEUR, INFÉRIEUR	1	
12◆	19640ZB2010	ENSEMBLE DÉFLECTEUR, SUPÉRIEUR	1	.....UTILISEZ JUSQU'À S/N 5048024.....COMPREND LES ARTICLES AVEC/#
12◆	19640ZH8R60	ENSEMBLE DÉFLECTEUR, SUPÉRIEUR	1	.....UTILISER À PARTIR DE S/N 5048025.....COMPREND LES ARTICLES AVEC/#
12◇	19640ZH8R60	ENSEMBLE DÉFLECTEUR, SUPÉRIEUR	1	
13◆	32197ZH8003	SOUS-FAISCEAU	1	.....UTILISEZ JUSQU'À S/N 4367320
14◆	36100ZE1015	MOTEUR, INTERRUPTEUR D'ARRÊT	1	.....UTILISEZ JUSQU'À S/N 4368640
14◆	36100ZH7003	MOTEUR, INTERRUPTEUR D'ARRÊT	1	.....UTILISER À PARTIR DE S/N 4368641
14◇	36100ZF6P81	MOTEUR, INTERRUPTEUR D'ARRÊT	1	
17	90013883000	BOULON À BRIDE 6X12	8	
18	90022888010	BOULON À BRIDE 6X20	1	
19#	93,500,050,350A	VIS, AUGES, 5X35	1	.....UTILISEZ JUSQU'À S/N 5048024
19#	93500050400G	VIS, AUGES 5X40	1	.....UTILISER À PARTIR DE S/N 5048025
21	957010600800	BOULON À BRIDE 6X8	1	
23◆	34150ZH7003	UNITÉ D'ALERTE, HUILE	1	.....UTILISER À PARTIR DE S/N 5372719
23◇	34150ZH7003	UNITÉ D'ALERTE, HUILE	1	
24◆	957010600800	BOULON À BRIDE 6X8	1	.....UTILISER À PARTIR DE S/N 5372719
24◇	957010600800	BOULON À BRIDE 6X8	1	



◆GX160K1EMA2: Modèle GAC2.2H, JUIN 2006 ET AVANT

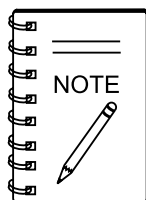
◇GX160U1EMAN: Modèle GAC2.2H, FÉVRIER 2007 ET PLUS RÉCENT

HONDA GX160K1EMA2/U1EMAN MOTEUR — ENSEMBLE CARBURATEUR



HONDA GX160K1EMA2/U1EMAN MOTEUR — ENSEMBLE CARBURATEUR

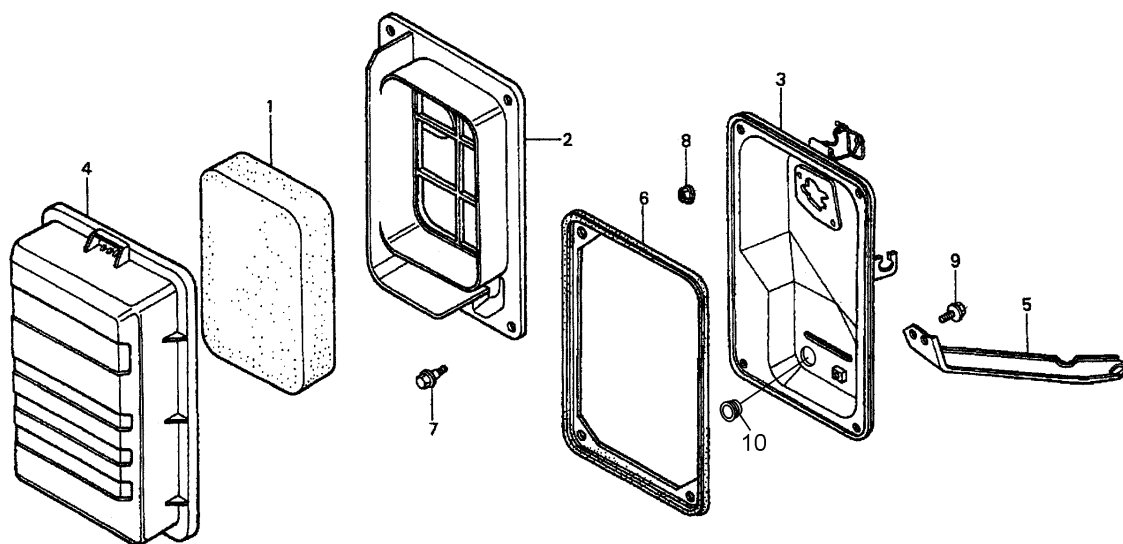
N°	N° DE PIÈCE	NOM DE PIÈCE	QTÉ	REMARQUES
1#%+	16010ZB1015	ENSEMBLE DE JOINTS STATIQUES	1	
2\$	16011ZE0005	ENSEMBLE DE SOUPAPE, À FLOTTEUR	1	
3\$	16013ZE0005	ENSEMBLE FLOTTEUR	1	
4\$◆	16015ZE0831	ENSEMBLE DE CHAMBRE, FLOTTEUR.....	1	UTILISER À PARTIR DE S/N BE67A A
4\$◆	16015ZE1811	ENSEMBLE DE CHAMBRE, FLOTTEUR.....	1	UTILISER À PARTIR DE S/N BE51A A
4\$◇	16015ZE0831	ENSEMBLE DE CHAMBRE, FLOTTEUR	1	
6\$	16016ZH7W01	JEU DE VIS	1	
7	16024ZE1811	JEU DE VIS, CONDUITE D'ÉCHAPPEMENT	1	COMPREND DES ARTICLES AVEC/%
8	16028ZE0005	JEU DE VIS, B	1	COMPREND DES ARTICLES AVEC/+
9\$	16044ZE0005	JEU D'ÉTRANGLEURS	1	
10◆	16100ZH8E81	ENSEMBLE CARBURATEUR, (BE67A B).....	1	COMPREND LES ARTICLES AVEC/\$
10◇	16100Z4JE81	ENSEMBLE CARBURATEUR, (BE67P A).....	1	COMPREND LES ARTICLES AVEC/\$ UTILISEZ JUSQU'À S/N 1030721
11\$	16124ZE0005	VIS, BUTÉE DU PAPILLON	1	
12\$	16166ZH8E80	ÉJECTEUR, PRINCIPAL	1	
13	16211ZE1000	ISOLANT, CARBURATEUR	1	
14	16212ZH8800	JOINT STATIQUE, ISOLANT	1	
15	16221ZH8801	JOINT STATIQUE, CARBURATEUR	1	
16	16269ZE1800	JOINT STATIQUE, FILTRE À AIR	1	
17	16610ZB2000	COMP. LEVIER, ÉTRANGLEUR.....	1	COMPREND DES ARTICLES AVEC/<
18<	9430520122	GOUPILLE, RESSORT 2X12	1	
19	99101ZH80700	GICLEUR, PRINCIPAL, #70, OPTION	1	
19	99101ZH80720	GICLEUR, PRINCIPAL, #72, OPTION	1	
19\$	99101ZH80750	GICLEUR, PRINCIPAL, #75,	1	
20\$	99204ZE00350	JEU DE GICLEURS, GICLEUR PRINCIPAL, #35....	1	COMPREND LES ARTICLES AVEC/#



◆GX160K1EMA2: Modèle GAC2.2H, JUIN 2006 ET AVANT

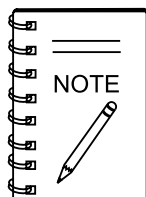
◇GX160U1EMAN: Modèle GAC2.2H, FÉVRIER 2007 ET PLUS RÉCENT

HONDA GX160K1EMA2/U1EMAN MOTEUR — ENSEMBLE FILTRE À AIR



HONDA GX160K1EMA2/U1EMAN MOTEUR — ENSEMBLE FILTRE À AIR

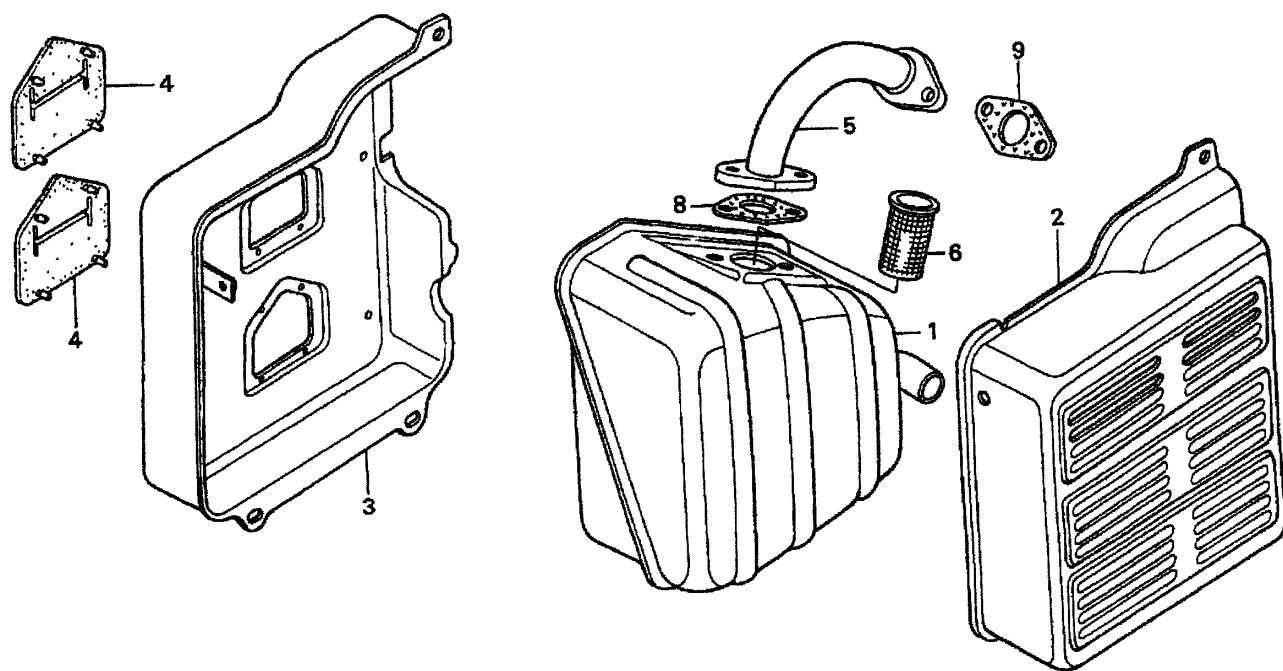
<u>N°</u>	<u>N° DE PIÈCE</u>	<u>NOM DE PIÈCE</u>	<u>QTÉ</u>	<u>REMARQUES</u>
1	17211ZB2000	ÉLÉMENT, FILTRE À AIR	1	
2◆	17212ZB2000	SÉPARATEUR, FILTRE À AIR	1	
2◇	17212ZB2800	SÉPARATEUR, FILTRE À AIR	1	
3◆	17220ZB2000	COMP. BOITIER, FILTRE À AIR	1	
3◇	17220ZB2800	COMP. BOITIER, FILTRE À AIR	1	
4	17231ZB2000	COUVERCLE DE FILTRE À AIR	1	
5	17239ZB2000	HAUBAN DE FILTRE À AIR	1	
6	17252ZB2000	JOINT D'ÉTANCHÉITÉ, FILTRE À AIR	1	
7	90115459770	BOULON, RÉGLAGE	4	
8	9405006080	BOULON À BRIDE, 6MM	2	
9	957010601000	BOULON À BRIDE 6X10	1	
10◇	17232898000	PASSE-CÂBLE, FILTRE À AIR	1	



◆GX160K1EMA2: Modèle GAC2.2H, JUIN 2006 ET AVANT

◇GX160U1EMAN: Modèle GAC2.2H, FÉVRIER 2007 ET PLUS RÉCENT

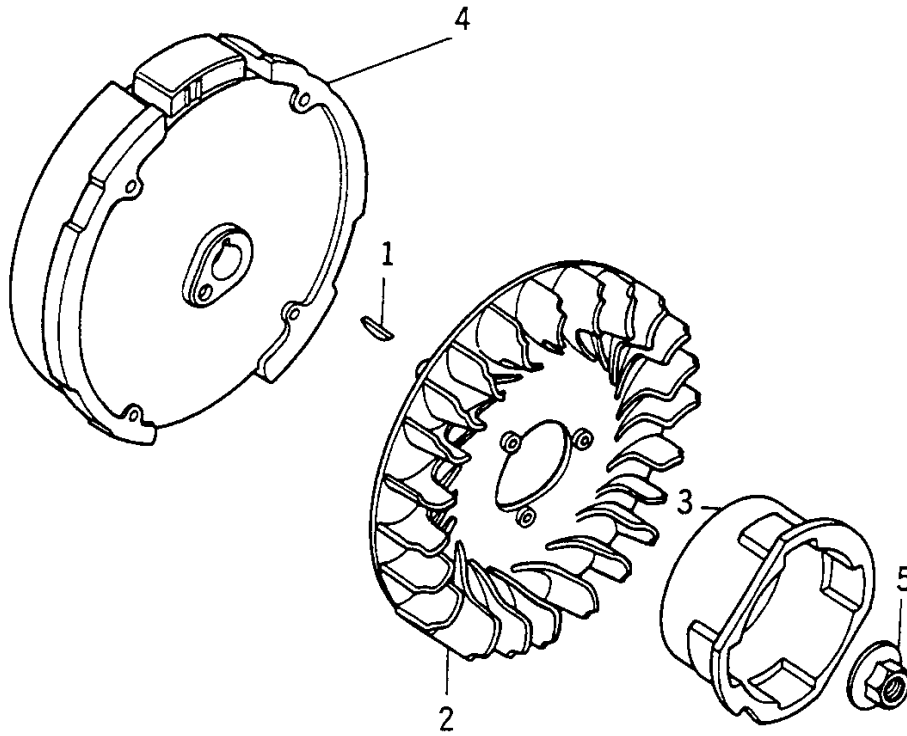
HONDA GX160K1EMA2/U1EMAN MOTEUR — ENSEMBLE SILENCIEUX D'ÉCHAPPEMENT



HONDA GX160K1EMA2/U1EMAN MOTEUR — ENSEMBLE SILENCIEUX D'ÉCHAPPEMENT

<u>N°</u>	<u>N° DE PIÈCE</u>	<u>NOM DE PIÈCE</u>	<u>QTÉ</u>	<u>REMARQUES</u>
1	18310ZB3C00	COMP. SILENCIEUX D'ÉCHAPPEMENT	1	
2	18320ZB2000	PROTECTEUR, SILENCIEUX EXTERNE	1	
3	18325ZH8T90	PROTECTEUR, SILENCIEUX INTERNE	1	
4	18329ZB2000	JOINT, PROTECTEUR DE SILENCIEUX	2	
5	18330ZH8T90	COMP. TUYAU, EXTERNE	1	
6	18355898630	PARE-ÉTINCELLES	1	
8	18381ZE1800	JOINT STATIQUE, SILENCIEUX	1	
9	18381ZH8800	JOINT STATIQUE, SILENCIEUX	1	

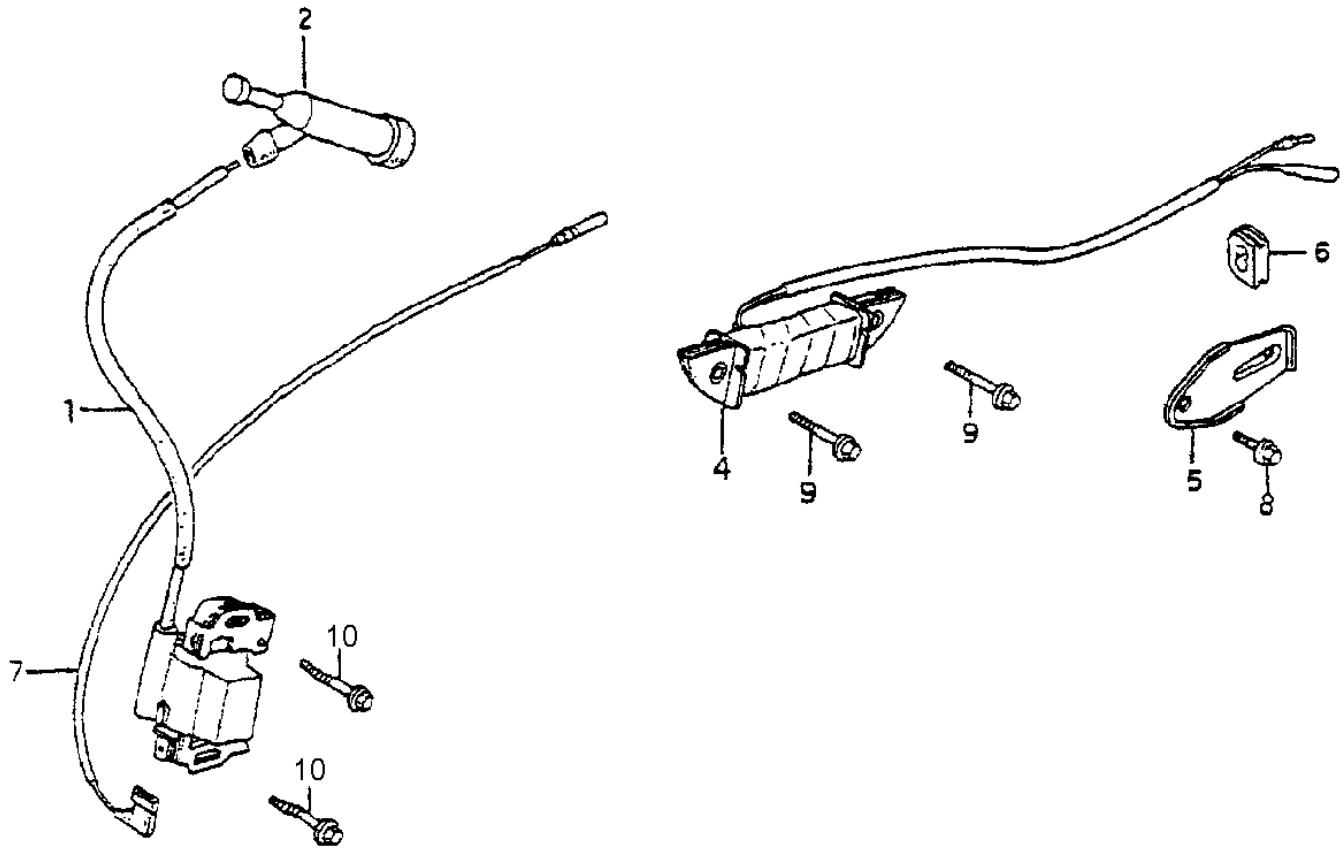
HONDA GX160K1EMA2/U1EMAN MOTEUR — ENSEMBLE VOLANT



HONDA GX160K1EMA2/U1EMAN MOTEUR — ENSEMBLE VOLANT

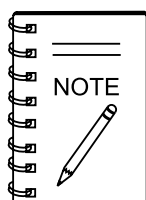
<u>N°</u>	<u>N° DE PIÈCE</u>	<u>NOM DE PIÈCE</u>	<u>QTÉ</u>	<u>REMARQUES</u>
1	13331357000	CLÉ, SPÉCIALE WOODRUFF, 25X18	1	
2	19511ZE1000	VENTILATEUR, REFROIDISSEMENT	1	
3	28451ZH8003	POULIE, DÉMARREUR	1	
4	31100ZE1811	VOLANT, (LAMPE)	1	
5	90201878003	ÉCROU, SPÉCIAL, 14MM	1	

HONDA GX160K1EMA2/U1EMAN MOTEUR — ENSEMBLE BOBINE D'ALLUMAGE



HONDA GX160K1EMA2/U1EMAN MOTEUR — ENSEMBLE BOBINE D'ALLUMAGE

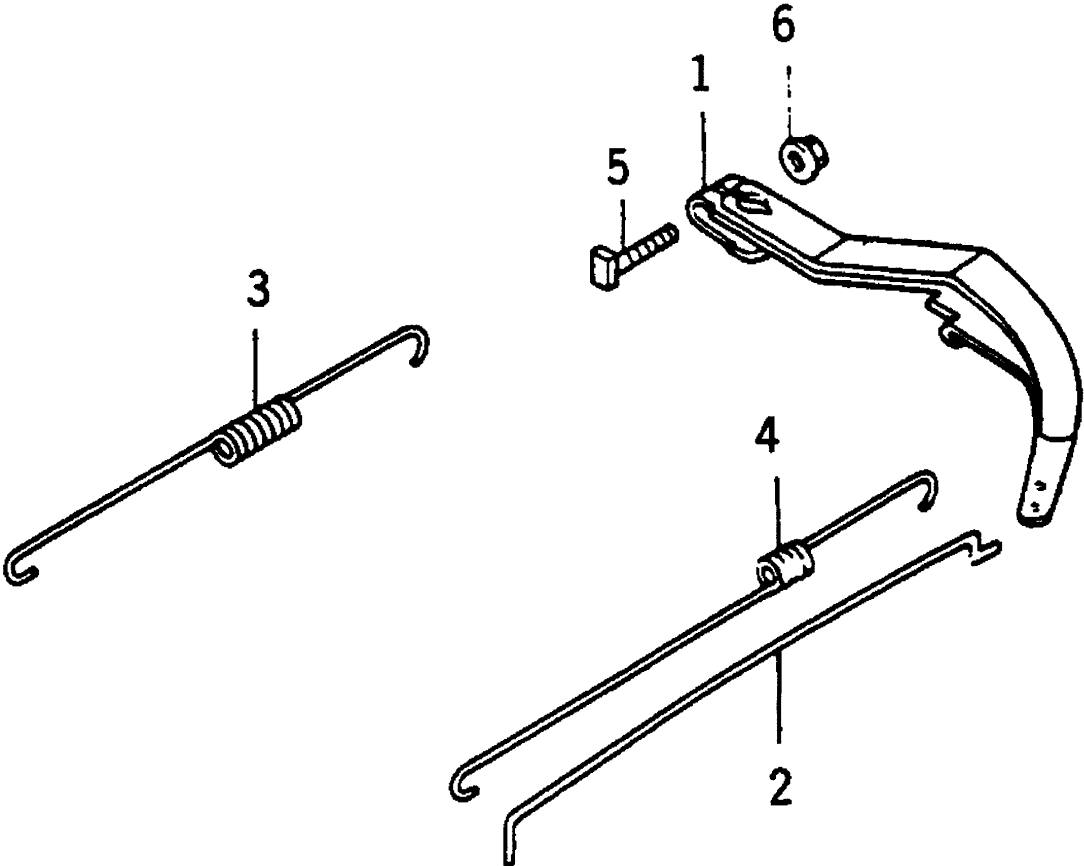
<u>N°</u>	<u>N° DE PIÈCE</u>	<u>NOM DE PIÈCE</u>	<u>QTÉ</u>	<u>REMARQUES</u>
1◆	30500ZE1033	ENSEMBLE BOBINE, ALLUMAGE	1	
1◇	30500ZE1073	ENSEMBLE BOBINE, ALLUMAGE	1	
2	30700ZE1013	ENSEMBLE BOUCHON, SILENCIEUX	1	
4	31510ZE1811	ENSEMBLE BOBINE, LAMPE (12V25W)	1	
5	31511ZE1000	ATTACHE-FILS, CORDON	1	
6	31511ZE1000	PASSE-CÂBLE, CORDON	1	
7	36101ZE1010	CORDON, INTERRUPTEUR D'ARRÊT (370 MM)	1	
8	90019883000	BOULON À BRIDE, 5X10	1	
9	90015883000	BOULON À BRIDE, 6X28	2	
10	90121952000	BOULON À BRIDE 6X25	2	



◆GX160K1EMA2: Modèle GAC2.2H, JUIN 2006 ET AVANT

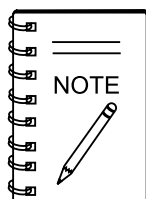
◇GX160U1EMAN: Modèle GAC2.2H, FÉVRIER 2007 ET PLUS RÉCENT

HONDA GX160K1EMA2/U1EMAN MOTEUR — ENSEMBLE COMMANDE DU RÉGULATEUR



HONDA GX160K1EMA2/U1EMAN MOTEUR — ENSEMBLE COMMANDE DU RÉGULATEUR

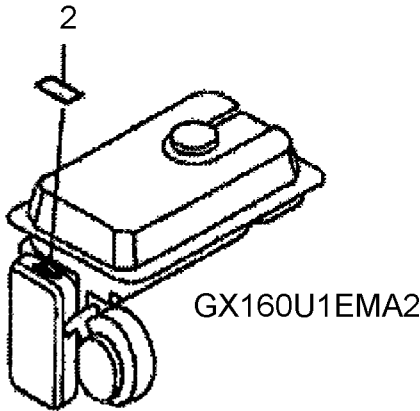
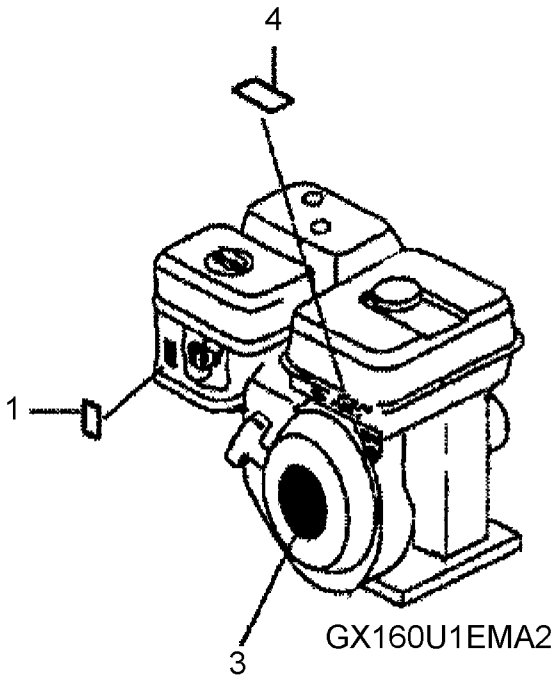
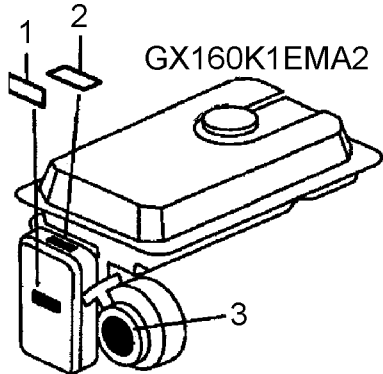
N°	N° DE PIÈCE	NOM DE PIÈCE	QTÉ	REMARQUES
1◆	16551ZE0010	FLÉAU, RÉGULATEUR	1.....	UTILISEZ JUSQU'À S/N 4913229
1◆	16551ZL0010	FLÉAU, RÉGULATEUR	1.....	UTILISER À PARTIR DE S/N 4913230
1◇	16551ZL0000	FLÉAU, RÉGULATEUR	1	
2	16555ZE1000	TIGE, RÉGULATEUR	1	
3◆	16561ZH8D00	RESSORT, RÉGULATEUR.....	1.....	UTILISEZ JUSQU'À S/N 4913229
3◆	16561ZL0U30	RESSORT, RÉGULATEUR.....	1.....	UTILISER À PARTIR DE S/N 4913230~5048024
3◆	16561ZL0000	RESSORT, RÉGULATEUR.....	1.....	UTILISER À PARTIR DE S/N 5048025
3◇	16561ZL0000	RESSORT, RÉGULATEUR	1	
4	16562ZE1020	RESSORT, RAPPEL DU PAPILLON DES GAZ	1	
5	90015ZE5010	BOULON, FLÉAU DU RÉGULATEUR	1	
6	9405006000	ÉCROU À REBORD, 6MM	1	



◆GX160K1EMA2: Modèle GAC2.2H, JUIN 2006 ET AVANT

◇GX160U1EMAN: Modèle GAC2.2H, FÉVRIER 2007 ET PLUS RÉCENT

HONDA GX160K1EMA2/U1EMAN MOTEUR — ENSEMBLE ÉTIQUETTES



HONDA GX160K1EMA2/U1EMAN MOTEUR — ENSEMBLE ÉTIQUETTES

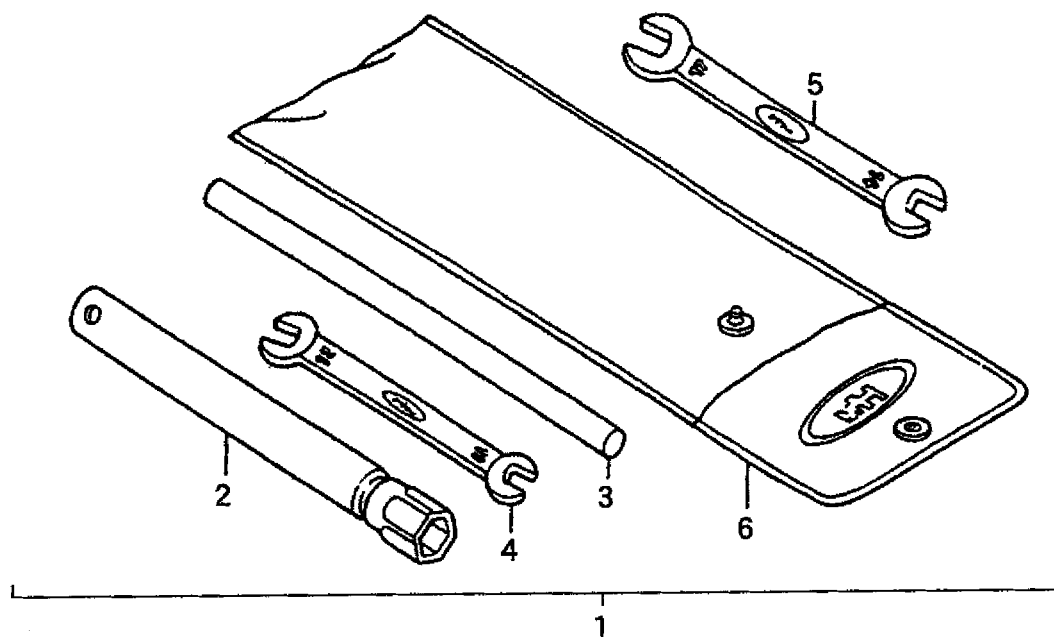
<u>N°</u>	<u>N° DE PIÈCE</u>	<u>NOM DE PIÈCE</u>	<u>QTÉ</u>	<u>REMARQUES</u>
1	87533ZC0630	ÉTIQUETTE, FILTRE À AIR	1	
2	87528ZB2630	ÉTIQUETTE, ÉTRANGLEUR	1	
3◆	87521ZH8020	EMBLÈME, 5,5 HP	1	
3◇	87521ZH8040	EMBLÈME, 5,5 HP	1	
4◇	87516ZH7000	REPÈRE ATTENTION OPÉRATEUR (ANGLAIS).....	1	..... UTILISEZ JUSQU'À S/N 1253961
4◇	87516ZH7010	REPÈRE ATTENTION OPÉRATEUR (ANGLAIS).....	1	..... UTILISER À PARTIR DE S/N 1253962
4◇	87516ZH7010	REPÈRE ATTENTION OPÉRATEUR (DIAGRAMME FIGURATIF)	1	



◆GX160K1EMA2: Modèle GAC2.2H, JUIN 2006 ET AVANT

◇GX160U1EMAN: Modèle GAC2.2H, FÉVRIER 2007 ET PLUS RÉCENT

HONDA GX160K1EMA2/U1EMAN MOTEUR — BOÎTE À OUTILS



HONDA GX160K1EMA2/U1EMAN MOTEUR — BOÎTE À OUTILS

<u>N°</u>	<u>N° DE PIÈCE</u>	<u>NOM DE PIÈCE</u>	<u>QTÉ</u>	<u>REMARQUES</u>
1	89000ZE1000	BOÎTE À OUTILS.....	1.....	COMPREND LES ARTICLES AVEC/#
2#	89218ZE1000	COMP. CLÉ (BOUGIE D'ALLUMAGE)	1	
3#	89219805000	POIGNÉE, CLÉ POLYGONALE	1	
4#	9900110120	CLÉ TRICOISE, 10X12	1	
5#	9900114170	CLÉ TRICOISE, 14X17	1	
6#	9900802300	SAC OUTILS	1	

CONDITIONS DE PAIEMENT

Les conditions de paiement pour les pièces sont de 30 jours nets.

POLITIQUE DE FRET

Toutes les pièces commandées seront expédiées en port dû ou port payé avec les frais supplémentaires rajoutés à la facture. Toutes les expéditions sont FRANCO À BORD à partir du point d'expédition. La responsabilité de Multiquip cesse lorsqu'un manifeste signé a été obtenu de la compagnie de transport, et n'importe quelle réclamation pour écart d'inventaire négatif ou des dommages doit être réglée entre le destinataire et la compagnie de transport.

COMMANDE MINIMUM

Le tarif minimum pour des commandes de Multiquip est de \$15,00 nets. Les clients devront fournir des instructions concernant la manipulation des commandes ne répondant pas à cette exigence.

POLITIQUE DE RETOUR DE MARCHANDISES

Des renvois d'expéditions seront acceptés et le crédit sera permis, à condition de suivre les dispositions suivantes :

1. Une autorisation de retour de matériel doit être reconnue par Multiquip avant l'expédition.
2. Pour obtenir une autorisation de retour d'article, une liste doit être fournie au département de vente de pièces de Multiquip qui définit le nombre d'articles, quantités et description des articles à retourner.
 - a. Les numéros de pièces et descriptions doivent correspondre à la liste de prix des pièces actuelles.
 - b. La liste doit être dactylographiée ou générée par ordinateur.
 - c. La liste doit indiquer la(les) raison(s) du renvoi.
 - d. La liste doit faire référence aux commandes ou factures de ventes sous lesquels les articles ont été initialement achetés.
 - e. La liste doit inclure le nom et le numéro de téléphone de la personne demandant l'autorisation de retour d'article.

3. Une copie de l'autorisation de retour d'article doit accompagner le retour.
4. Le fret est aux frais de l'expéditeur. Toutes les pièces doivent être retournées en fret payé d'avance au point de réception choisi de Multiquip.
5. Les pièces doivent être un état neuf et propre à la revente, dans l'emballage d'origine de Multiquip (le cas échéant), et avec les numéros de pièce de Multiquip clairement inscrits.
6. Le retour des articles suivants n'est pas accepté :
 - a. Pièces déclassées. (Si un article est dans le livre des prix et s'affiche comme étant remplacé par un autre article, il est considéré déclassé.)
 - b. Toutes pièces avec une durée d'entreposage limitée (telle que des joints statiques, des joints d'étanchéité, des joints toriques, et autres pièces en caoutchouc) qui ont été achetées plus de six mois avant la date de renvoi.
 - c. Tout article d'approvisionnement avec un prix net de concessionnaire augmenté de moins de \$5,00.
 - d. Articles spéciaux.
 - e. Composants électriques.
 - f. Peinture, produits chimiques et graisses.
 - g. Décalcomanies et produits en papier.
 - h. Articles achetés en kits.
7. L'expéditeur sera avisé si n'importe quel matériel reçu n'est pas acceptable.
8. Un tel matériel sera gardé pendant cinq jours ouvrables à partir de la date de l'avis, en attendant des instructions. Si une réponse n'est pas reçue dans les cinq jours, le matériel sera retourné à l'expéditeur à ses frais.
9. Le crédit sur les pièces retournées sera émis au prix net de concessionnaire à la période de l'achat original, moins des frais de restockage de 15%.
10. Dans les cas où un article est accepté, pour lequel le document d'achat d'origine ne peut pas être déterminé, le prix sera basé sur le prix courant en vigueur douze mois avant la date de l'autorisation de retour d'article.
11. Le crédit émis sera appliqué aux futurs achats uniquement.

TARIFICATION ET RABAIS

Veillez noter que tous les prix sont sujets à changement sans préavis. Les changements des prix sont en vigueur à une date spécifique et toutes les commandes reçues à compter dudit jour inclusivement seront facturées au prix révisé. Des remises pour des réductions de prix et les frais supplémentaires pour des augmentations des prix ne s'appliqueront pas pour les produits en stock au moment du changement des prix.

Multiquip se réserve le droit de donner un prix et de vendre directement aux organismes gouvernementaux, et aux comptes de fabricant de matériel qui utilisent nos produits en tant que parties intégrales de leurs propres produits.

ENVOI SPÉCIAL

Des frais supplémentaires de 35,00 \$ seront ajoutés à la facture pour manipulation spéciale y compris des envois par autocar, poste aux colis avec déclaration de valeur ou dans les cas où Multiquip doit délivrer les pièces directement au transporteur.

LIMITES DE LA RESPONSABILITÉ DU VENDEUR

Multiquip ne sera pas responsable en vertu du présent, des dommages de valeur supérieure au prix d'achat de l'article au sujet duquel des dommages sont réclamés, et en aucun cas Multiquip ne sera responsable d'une perte de profit ou de biens ou de tous les autres dommages spéciaux, consécutifs ou indirects.

LIMITATION DES GARANTIES

Aucune garantie, expresse ou implicite, n'est accordée en liaison avec la vente des pièces ou des accessoires du commerce ni quant à n'importe quel moteur non fabriqué par Multiquip. De telles garanties faites en rapport avec la vente d'unités neuves et complètes sont faites exclusivement par une déclaration de garantie emballée avec de telles unités, et Multiquip ni assume ni autorise toute personne à assumer pour lui n'importe quel autre engagement ou la responsabilité qu'elle qu'en soit la liaison avec la vente de ses produits. Indépendamment d'une telle déclaration écrite de garantie, il n'y a aucune garantie, expresse, implicite ou réglementaire, qui s'étend au delà de la description des produits dans le présent.

Applicable: Le 22 Février 2006

MANUEL D'UTILISATION ET DE PIÈCES

VOICI COMMENT OBTENIR DE L'AIDE

AVOIR LE NUMÉRO DE MODÈLE ET
LE NUMÉRO DE SÉRIE EN MAIN LORS DE L'APPEL

ÉTATS-UNIS

Siège social de Multiquip

18910 Wilmington Ave.
Carson, CA 90746
Contact: mq@multiquip.com

Tél. (800) 421-1244
Fax (800) 537-3927

Pièces Mayco

800-306-2926
310-537-3700

Fax: 800-672-7877
Fax: 310-637-3284

Service après vente

800-421-1244
310-537-3700

Fax: 310-537-4259

Département des pièces de MQ

800-427-1244 Fax: 800-672-7877
310-537-3700 Fax: 310-637-3284

Département de Garantie

800-421-1244, poste 279 Fax: 310-537-1173
310-537-3700, poste 279

Assistance technique

800-478-1244 Fax: 310-631-5032

MEXIQUE

MQ Cipsa

Carr. Fed. Mexico-Puebla KM 126.5
Momoxpan, Cholula, Puebla 72760 Mexico
Contact: pmastretta@cipsa.com.mx

Tél. (52) 222-225-9900
Fax: (52) 222-285-0420

ROYAUME-UNI

Multiquip (UK) Limited Head Office

Unit 2, Northpoint Industrial Estate,
Global Lane,
Dukinfield, Cheshire SK16 4UJ
Contact: sales@multiquip.co.uk

Tél. 0161 339 2223
Fax: 0161 339 3226

CANADA

Multiquip

4110 Industriel Boul.
Laval, Québec, Canada H7L 6V3
Contact: jmartin@multiquip.com

Tél. (450) 625-2244
Tél. (877) 963-4411
Fax: (450) 625-8664

© TOUS DROITS RÉSERVÉS 2010, MULTIQUIP INC.

Multiquip Inc et le logo MQ logo sont des marques déposées de Multiquip Inc. et ne peuvent être utilisées, reproduites ou modifiées sans autorisation écrite de l'auteur. Toutes les autres marques déposées sont la propriété de leurs détenteurs respectifs et utilisées avec autorisation.

Ce manuel DOIT accompagner le matériel en permanence. Ce manuel est considéré comme étant une pièce permanente du matériel et devrait rester avec la machine en cas de revente.

L'information et les spécifications incluses dans cette publication étaient en vigueur à l'heure de l'autorisation d'imprimer. Les illustrations, descriptions, références et caractéristiques techniques contenues dans ce manuel sont à titre d'orientation seulement et ne peuvent être considérées obligatoires. Multiquip Inc. se réserve le droit de changer ou de discontinuer les caractéristiques, la conception ou l'information publiée dans cette publication à tout moment sans préavis et sans encourir aucun engagement.

Votre concessionnaire local est:

